

Manuale di controllo

frutta, verdura, patate

SwissGAP / **Suisse Garantie**

SwissGAP 2017-V3.1 (01.01.2022)

Il presente manuale è stato elaborato affinché i controlli aziendali avvengano in maniera possibilmente unitaria in tutta la Svizzera. Il manuale presenta la medesima struttura delle esigenze tecniche di SwissGAP / Suisse Garantie e contiene complementi e precisazioni laddove esse sono necessarie per il controllo. Nel manuale si utilizza la forma maschile. Sono comunque intese sempre sia la forma femminile, sia quella maschile. Il manuale è continuamente aggiornato, integrando le esperienze acquisite durante i controlli e nuove condizioni generali. La versione più attuale e determinante è pubblicata sul seguente sito: www.agrosolution.ch.

Un eventuale ulteriore utilizzo o elaborazione del manuale di controllo © necessita dell'approvazione dell'Associazione SwissGAP e del centro professionale Suisse Garantie. L'indicazione delle fonti è imperativa.

Indice

1. Condizioni generali per il controllo	3
Richieste agli ispettori e auditori	3
Procedimento	3
2. Definizioni e concetti	3
Produttore:	3
Commercianti:	4
Tenitori di magazzini / luoghi di raccolta / trasportatori / spedizionieri:	4
Immagazzinamento:	5
Lavaggio:	5
Dichiarazione forfettaria	5
Esigenze per la distribuzione di prodotti fitosanitari	5
3. Decorso del controllo	6
Preparazione del controllo	6
Controllo sull'azienda (coltivazione e commercio)	6
Controllo delle colture (pieno campo o serra)	6
Verifica di ditte incaricate	6
Ufficio: Verifica delle indicazioni aziendali	7
Verifica della dichiarazione forfettaria	7
Compilazione della lista di controllo/utilizzo della dichiarazione forfettaria	8
Controllo delle registrazioni	8
Termine del controllo	8
Trasmissione dei risultati	9
4. Informazioni sull'utilizzo del manuale di controllo	9
5. Indicazioni sui singoli punti di controllo	11
1. ESIGENZE DI BASE	10
2. GESTIONE ED ECOLOGIA	12
3. SUOLO E SUBSTRATI	13
4. MATERIALE DI MOLTIPLICAZIONE: (sementi, piantine e porta innesti)	14
5. IRRIGAZIONE	15
6. CONCIMAZIONE	16
7. PROTEZIONE DELLE PIANTE	20
8. TRATTAMENTI POST RACCOLTA (anti germinazione, 1-MCP/Smartfresh)	26
9. APPARECCHIATURE	28
10. IGIENE	29
11. GESTIONE DEI RIFIUTI E DELL'AMBIENTE	34
12. SICUREZZA SUL LAVORO E ASPETTI SOCIALI	35
13. TRACCIABILITÀ ED IDENTIFICAZIONE	39

1. Condizioni generali per il controllo

Richieste agli ispettori e auditori

La partecipazione ai corsi di formazione SwissGAP e lo studio degli atti sono condizioni preliminari per l'assicurazione di una corretta pratica di controllo.

Le principali basi per l'attività di controllo sono date dal concetto d'ispezione e di certificazione di SwissGAP e dal documento controlli (regolamento settoriale allegato 3) di Suisse Garantie.

Quale ispettore o auditore, adempie una funzione piena di responsabilità. In poco tempo verifica e decide sull'azienda, se essa soddisfa le esigenze di SwissGAP / Suisse Garantie oppure no. È quindi invitato ad effettuare i controlli in maniera obiettiva e secondo la medesima scala di valutazione valida per tutte le aziende. Dagli ispettori e auditori si richiede inoltre una presentazione verso i gerenti aziendali cortese, aperta e con competenza professionale. I dati aziendali come i risultati del controllo aziendale sono da trattare con assoluta riservatezza.

Procedimento

Il controllore verifica il rispetto delle esigenze e iscrive i risultati sulla lista di controllo.

Dopo il controllo, il gerente aziendale ottiene una copia della lista di controllo oppure i risultati (rapporto d'ispezione) gli sono inviati per posta o e-mail.

Il gerente aziendale, nel caso non fosse d'accordo con il rapporto/la decisione, può inoltrare ricorso entro tre giorni lavorativi dall'ottenimento del rapporto d'ispezione e/o di certificazione presso l'ufficio d'ispezione o di certificazione. L'ufficio competente decide sull'ulteriore procedere e se necessario effettua un secondo controllo.

In base alla decisione di conformità dell'ufficio di controllo o dell'istanza successiva, segue una decisione di riconoscimento del tenitore del sistema (SwissGAP, rispettivamente Suisse Garantie).

Contro questa decisione, il gerente aziendale può inoltrare ricorso presso Agrosolution.

2. Definizioni e concetti

Produttore:

azienda che coltiva frutta, verdura o patate e che eventualmente le prepara, assortisce o tratta.

Indicazioni:

- produttori possono contemporaneamente essere anche commercianti (vedi definizione commerciante)
- i produttori necessitano lo stato di commerciante se preparano, assortiscono e rivendono prodotti con l'indicazione Suisse Garantie o SwissGAP. Idem se intendono far certificare prodotti ritirati da altre aziende riconosciute.

Commercianti:

Suisse Garantie e SwissGAP definiscono diversamente il loro concetto di commerciante.

- SwissGAP:

azienda che fornisce merce direttamente ad un grossista
oppure/e

che prepara o assortisce merce ritirata da altre aziende riconosciute e le mette in circolazione con l'indicazione SwissGAP

Indicazioni:

- i prodotti forniti da un'azienda con certificato GLOBALG.A.P. valido possono figurare sulla lista dei prodotti SwissGAP di un commerciante.
- il commerciante deve annunciare i settori di attività e pure i singoli prodotti per i quali richiede la certificazione.

- Suisse Garantie:

azienda che contrassegna merce con il contrassegno di garanzia
oppure/e

prepara o assortisce merce ritirata da altre aziende riconosciute e le mette in circolazione sotto Suisse Garantie

Tenitori di magazzini / luoghi di raccolta / trasportatori / spedizionieri:

sono aziende incaricate dal committente che raccolgono, spediscono, trasportano o immagazzinano contenitori contrassegnati e riempiti con frutta, verdura o patate. Di regola, il committente è il proprietario della merce e secondo la situazione può esserne il produttore o il commerciante.

Non possono togliere dei prodotti dai contenitori o modificare il contrassegno sui contenitori e quindi non devono essere certificati.

Indicazione: aziende che trasbordano merce sciolta o che tolgono prodotti dai contenitori o che contrassegnano i contenitori (modifica del contrassegno), sono considerati commercianti e sottostanno all'obbligo di certificazione.

Luoghi di raccolta, cooperative agricole, magazzini esterni e altri prestatori di servizi possono mettere in atto SwissGAP con le seguenti varianti:

- il prestatore di servizi, in quanto contoterzista del produttore, ha sottoscritto l'accordo *Convenzione per contoterzisti**
- il prestatore di servizi, in quanto contoterzista del commerciante (acquirente), ha sottoscritto l'accordo *Convenzione per contoterzisti **
- il prestatore di servizi è registrato come ubicazione (per es. magazzino esterno) del commerciante SwissGAP*
- l'azienda del prestatore di servizi è a sua volta certificata SwissGAP

* nel caso il tenitore del magazzino non è riconosciuto o certificato SwissGAP, durante il controllo aziendale del committente deve essere effettuato un controllo sul luogo presso il prestatore di servizi.

Immagazzinamento:

Le celle frigo contano come depositi e devono essere dichiarate nell'analisi dei rischi in materia d'igiene (PC 10.1.1). Si applica il capitolo 10.8. Ciò vale anche se le celle frigo sono sfruttate quali depositi di breve durata.

Si considerano luoghi di immagazzinamento di corta durata scaffali e simili che sono occupati da prodotti per una durata inferiore a 2 giorni lavorativi. Per queste superfici il capitolo 10.8 non è applicabile.

Un magazzino per sementi / piantine o per il fabbisogno proprio (utilizzo domestico o foraggio per animali) non deve rispondere alle esigenze SwissGAP. La vendita a singoli privati dalle scorte per il proprio fabbisogno è consentita. Questi prodotti non dovranno mai essere venduti come merce SwissGAP. Se esiste un'attività di vendita diretta costante e professionale oppure se questo commercio viene pubblicizzato, non si tratta più di vendita a singoli privati. In questo caso il magazzino deve ottemperare le esigenze SwissGAP.

Lavaggio:

Come lavaggio è inteso ogni contatto dei prodotti con acqua durante o dopo la raccolta (fatta eccezione dell'acqua piovana naturale e della rugiada).

Dichiarazione forfettaria

La dichiarazione forfettaria (online) comprende domande sull'azienda. Con la risposta a queste domande, differenti punti di controllo della lista di controllo sono preresposti. Ciò semplifica il controllo. La registrazione della dichiarazione forfettaria è facoltativa.

Può capitare che nella Checklist vi sia un SI a causa dell'adempimento della PER. Questo non deve essere corretto dal controllore, anche se nell'azienda il punto è considerato N/A non applicabile.

Esigenze per la distribuzione di prodotti fitosanitari

	Trattamento in proprio*	Trattamento tramite terzi
Formazione prima del 1993	esame di tirocinio agricolo (EFT 1) esame finale di tirocinio (EFT 2) esame di autorizzazione professionale** esame di conducente di irroratrici maestria 1975-2000	esame di autorizzazione professionale ** esame di conducente di irroratrici maestria 1975-2000
Formazione dopo il 1993	esame finale di tirocinio (EFT 2) esame di autorizzazione professionale ** esame di conducente di irroratrici maestria 1975-2000	

* lavori di trattamento sulla propria azienda

** esami di formazione professionale riconosciuti: vedi www.agrosolution.ch → domande e risposte

3. Decorso del controllo

Preparazione del controllo

Prima del controllo:

- studiare il dossier aziendale
- concordare il termine del controllo con il gerente aziendale e se possibile, verificare/correggere le indicazioni aziendali (vedi paragrafo "Ufficio: Verifica delle indicazioni aziendali") e la dichiarazione forfetaria. Assicurarsi che l'autocontrollo sia compilato.
- Fissare la data del controllo (= bloccare per modifiche) e stampare la lista di controllo (LC) oppure scaricare la checkliste sul Tablet.

All'inizio del controllo:

- salutare il gerente aziendale
- ottenere una visione d'insieme dell'azienda mediante il piano sinottico aziendale ed eventualmente l'accordo con imprese salariali e subappaltatori D 2.3
- spiegare il decorso del controllo. Eventualmente prendere in considerazione un controllo presso le imprese salariali

Controllo sull'azienda (coltivazione e commercio)

- spedizione (inizio controllo tracciabilità)
- magazzini per derrate alimentari (igiene e tracciabilità qualitativa)
- locali di preparazione, produzione e imballaggio (igiene e tracciabilità qualitativa, marcatura)
- magazzini per depositi di corta durata (igiene)
- accettazione merce per derrate alimentari (igiene e tracciabilità)
- mezzi di trasporto per la mano d'opera (sicurezza)
- mezzi di trasporto per derrate alimentari (igiene / copertura)
- capannone macchine (condizione degli apparecchi)
- magazzino dei prodotti pericolosi (concimi / prodotti fitosanitari), luoghi di miscela
- equipaggiamento di protezione
- segnalazione: (in tutti gli edifici aziendali)

Controllo delle colture (pieno campo o serra)

- personale di raccolta e macchinario di raccolta (date di raccolta, igiene e sicurezza)
- misure per ridurre l'erosione
- misure di cura: protezione delle piante, concimazione, irrigazione (utilizzo erbicidi, utilizzo equipaggiamento di protezione, discussione sulla deriva)
- verifica della rotazione delle colture (compresi rapporti)
- lavorazione di base del suolo
- strisce di prato e strisce tampone
- produzione di piantine e moltiplicazione

Verifica di ditte incaricate

Eventuale controllo presso contoterzisti (riferimento: *Convenzione per contoterzisti*).

Ufficio: Verifica delle indicazioni aziendali

Divergenze delle indicazioni aziendali sono da registrare dal controllore.

Azienda

L'indirizzo ed eventualmente l'ufficio di certificazione devono essere verificati con il gerente aziendale all'inizio del controllo e se necessario corretti. Posizioni lasciate in bianco sono da completare.

Programmi:

È da verificare se l'azienda si è annunciata secondo le sue attività (vedi 4. Definizioni e concetti).

Un'azienda può scegliere in quale(i) gruppo(i) di prodotti applica SwissGAP o/e Suisse Garantie. Ci sono i seguenti tre gruppi di prodotti: frutta / verdura / patate. Vale la messa in atto settoriale.

L'azienda può annunciarsi per la coltivazione (produzione) e/o la commercializzazione. I programmi SWISS GARANTIE e SwissGAP conoscono differenti definizioni per il concetto commerciante (vedi 4. Definizioni e concetti).

Le modifiche dei programmi sono da registrare e da notificare ad Agrosolution. In caso di aggiunta di programmi, può essere necessario che per il controllo si utilizzi l'intera lista di controllo.

Colture (produzione)

Sotto questo punto sono elencate le colture che l'azienda ha annunciato per ubicazione. SwissGAP e Suisse Garantie richiedono le superfici coltivate per ogni coltura e per ogni anno di coltivazione.

Colture non dichiarate sono da registrare. Sono da correggere superfici di coltivazione dichiarate in maniera non corretta se la differenza per coltura (per patate varietà) supera le 10 are.

Prodotti: (commerciant)

Sotto questo punto sono elencati i prodotti che l'azienda vende con certificazione o che in futuro vuole vendere con certificazione. Prodotti forniti a Migros e Coop devono essere elencati in ogni caso.

Verifica della dichiarazione forfettaria

In base alla dichiarazione forfettaria compilata, alcuni punti di controllo della lista dispongono già di una risposta.

Nel caso in cui le risposte della dichiarazione forfettaria corrispondono allo stato attuale dell'azienda, i punti con risposta automatica non devono essere verificati singolarmente durante il controllo. Ciò può causare che vi siano dei SI dovuti all'adempimento della PER, nonostante il punto di controllo non è applicabile per l'azienda N/A.

Nel caso in cui la dichiarazione forfettaria non sia stata compilata correttamente, i punti di controllo interessati devono essere esplicitamente verificati (vedi nota nella colonna Osservazioni sulla CL).

Compilazione della lista di controllo

Di principio, per ogni incarico di controllo, deve essere compilata una lista di controllo. Nel caso si compilano più liste di controllo per incarico di controllo, esse devono essere riassunte successivamente in una sola lista.

i punti di controllo già risposti tramite la dichiarazione forfettaria non devono essere verificati singolarmente durante il controllo.

Un'annotazione è necessaria:

- Per tutti i punti di controllo con risposta "No" deve essere descritta la lacuna.
- Per tutti i punti di controllo con risposta „N/A“ deve essere descritto il motivo (a condizione che il motivo non sia già citato nel manuale di controllo oppure sulla Checkliste.
- Per i seguenti punti di controllo devono sempre figurare:
 - 1.4.4 (la data dell'ultimo autocontrollo)
 - 3.3.1 (per la sterilizzazione chimica substrati: prodotto utilizzato)
 - 7.5.1 (la fine del termine di attesa e l'inizio raccolto)
 - 7.8.1 (il numero minimo di analisi dei residui stabilito e la data dell'ultima analisi)
 - 10.7.2 (i prodotti raccolti nell'imballaggio finale)
 - 13.2.1 (il periodo e il prodotto sottoposto alla verifica della rintracciabilità)
 - 13.4.1 (la data dell'ultima verifica della procedura richiamo merce)

Controllo delle registrazioni

- Le registrazioni richieste sono verificate come indicato dai vari punti di controllo della Checkliste.

Termine del controllo

Verificare la completezza della lista di controllo.

- Tutte le domande sulla lista di controllo hanno una risposta e dove necessario figurano le annotazioni necessarie?
- La data del controllo è iscritta sulla lista di controllo?
- Gli eventi particolari come opposizione al controllo, non concessione di accesso agli edifici o rifiuto di presentare i documenti aziendali sono ritenuti sulla lista di controllo?

Comunicare all'azienda eventuali non conformità riscontrate e la procedura seguente (trasmissione della CL ad Agrosolution che manderà all'azienda il rapporto di controllo, comunicando eventuali misure da adottare e i relativi termini).

In caso di primo controllo: se necessario (non adempimento di 100% dei punti di controllo rossi e 95% dei punti di controllo gialli) discutere le misure di correzione per raggiungere l'adempimento.

Trasmissione dei risultati

Dopo il controllo, le differenze notate nelle indicazioni aziendali e i risultati del controllo (risposte sulla lista di controllo) sono da registrare entro 28 giorni sulla banca dati di Agrosolution conformemente alla guida e da trasmettere mediante conclusione del controllo ad Agrosolution.

Indicazione: la conclusione del primo controllo può essere mantenuta pendente fino a 90 giorni nel caso deve essere adattato o fornito ancora qualche cosa.

Per aziende di sola produzione, Agrosolution prende la decisione di conformità in base a queste registrazioni. La decisione è trasmessa alle aziende tramite e-mail o per posta. Per aziende con attività di commercio, la decisione di certificazione è trasmessa alle aziende dall'ufficio di certificazione competente.

4. Informazioni sull'utilizzo del manuale di controllo

Per ogni punto di controllo sulla lista di controllo esiste un paragrafo nel manuale di controllo.

Questo paragrafo è suddiviso nei seguenti campi:

- a) adempito, se:
- b) non adempito, se:
- c) non applicabile se:
- d) altre indicazioni ed osservazioni

Per le posizioni da a) a c) sono da osservare le seguenti forme di rappresentazione:

1. Se come nell'esempio seguente i punti sono elencati uno dopo l'altro, si tratta di un'**associazione e**:
 -
 -
 -ciò significa che tutti (nell'esempio 3 punti) devono corrispondere.

Esempio:

Adempito, se:

- il materiale d'imballaggio è pulito.
- il materiale d'imballaggio immagazzinato è protetto dalla sporcizia.

2. L'**associazione oppure** è rappresentata nella maniera seguente:
 -
 - oppure**
 -ciò significa che almeno uno dei punti deve corrispondere.

Esempio:

Adempito, se:

- i concimi sono stoccati sotto una tettoia
oppure
i concimi sono coperti con un telo o una lamiera

oppure

i concimi sono stoccati in sacchi resistenti alle intemperie.

5. Indicazioni sui singoli punti di controllo

1	0	0		ESIGENZE DI BASE
1	1	0		Linee guida SwissGAP
1	1	1	++	Adempiuto se: <ul style="list-style-type: none"> l'azienda è in grado di mostrare le linee guida SwissGAP (cartaceo o in formato elettronico)
1	2	0		Applicazione settoriale
1	2	1	+	<u>Nota:</u> <ul style="list-style-type: none"> solo coltivazioni a scopo di auto-provvigionamento possono essere escluse (p. es. orto familiare). Adempiuto se: <ul style="list-style-type: none"> Per ogni settore annunciato (frutta, verdura, patate) TUTTE le colture impiantate a scopo di reddito sono coltivate secondo le direttive SwissGAP risp. Suisse Garantie (= applicazione settoriale).
1	3	0		Collaborazione interaziendale / lavori contoterzisti
1	3	1	+	Adempiuto se: <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
1	3	2	++	<u>Nota:</u> <ul style="list-style-type: none"> vale per stoccaggio concimi, stoccaggio prodotti fitosanitari, applicazione prodotti fitosanitari, raccolta, stoccaggio frutta, verdura e patate, trattamenti post raccolta (inibitori germinazione, 1-MCP), lavaggio, lavorazione, confezionamento, imballaggio (secondo convenzione per contoterzisti). La convenzione non è necessaria se il contoterzista mette a disposizione solo il macchinario per la raccolta con l'autista (non però contenitori o personale per la raccolta). Nel caso di prodotti venduti direttamente in campo (ad esempio verdura per lavorazione), il produttore è comunque responsabile dell'igiene e necessita di una convenzione con il contoterzista. Adempiuto se: <ul style="list-style-type: none"> per ogni lavoro sopramenzionato svolto da contoterzisti, esiste una <i>Convenzione per contoterzisti</i> adeguatamente compilata. Non adempiuto se: <ul style="list-style-type: none"> Non è presente una <i>Convenzione per contoterzisti</i> per ogni mandato stabilito negli ambiti sopramenzionati. Osservazione: se manca la convenzione solo il punto 1.3.2 non é adempiuto. Tutti gli altri punti interessati possono essere considerati come adempiuti a condizione che non venga constatato il contrario.
				Non applicabile se: <ul style="list-style-type: none"> nessun lavoro negli ambiti sopra menzionati è delegato ad un contoterzista.

1	4	0		Registrazioni / autocontrollo
1	4	1	++	<p><u>Principio per tutte le registrazioni e le prove:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> sono richieste solo registrazioni per azioni effettuate durante il periodo di registrazione. Per esempio, acquisti di semente o piantine effettuati prima del periodo di registrazione non devono essere registrati. Il periodo di registrazione non può essere interrotto (eccezione: forza maggiore). <p><u>A: Nuove ammissioni</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Per nuove ammissioni si intendono aziende che non sono ancora riconosciute. Anche aziende che dopo un annullamento e dopo il termine di un eventuale periodo d'attesa si iscrivono nuovamente sono considerate nuove ammissioni. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> sono a disposizione tutte le registrazioni aziendali per un periodo di 3 mesi prima della prima ispezione. <p><u>B: Aziende riconosciute e certificate</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Un'azienda che è stata sanzionata con un non riconoscimento limitato nel tempo, <u>non</u> è esonerata dall'obbligo di registrazione durante il periodo di non riconoscimento. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> le registrazioni aziendali per SwissGAP sono a disposizione per il periodo dei 5 anni precedenti il controllo (incluso autocontrollo) <p>oppure</p> <p>nel caso in cui l'azienda è riconosciuta da meno di 5 anni, le registrazioni aziendali devono essere disponibili da almeno 3 mesi precedenti il primo controllo.</p>
1	4	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
1	4	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non coltiva patate
1	4	4	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> E' possibile utilizzare una checkliste per più anni a condizione che corrisponda alla versione più attuale. Autocontrollo online: una volta compilata per intero la checkliste, il sistema registra in automatico la data di esecuzione. In questo caso l'autocontrollo del corrispondente anno risulta adempiuto. L'azienda non deve presentare il documento cartaceo (checkliste e nemmeno l'esito dell'autocontrollo). Controllore: annotare la data dell'ultimo autocontrollo. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per nuove ammissioni, il primo autocontrollo (checkliste SwissGAP completamente compilata) deve essere eseguito prima del controllo aziendale <p>oppure</p> <p>in occasione dei controlli successivi, è disponibile un autocontrollo per ogni anno. L'autocontrollo dell'anno corrente non deve per forza essere disponibile.</p> <ul style="list-style-type: none"> sulla checkliste SwissGAP deve figurare chiaramente la data dell'autocontrollo. i punti contrassegnati con "no" devono essere accompagnati da un commento oppure è stata implementata una misura correttiva (per i punti di controllo contrassegnati con N/A, il motivo, secondo il manuale di controllo e le caratteristiche aziendali, deve sempre essere evidente). Nella versione online, il sistema verifica in automatico che, dove necessario, i commenti siano presenti.

1	4	5	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> per il mancato adempimento delle raccomandazioni (criteri verdi +/-) non sono da indicare misure correttive. Autocontrollo online: una volta compilata per intero la checkliste, il sistema registra in automatico la data di esecuzione. In questo caso l'autocontrollo del corrispondente anno risulta adempiuto. L'azienda non deve presentare il documento cartaceo. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> le misure correttive per tutte le non conformità riscontrate durante l'autocontrollo per i criteri critici [rosso (++)] e i criteri non critici [giallo (+)] sono registrati per iscritto. le misure correttive definite sono messe in pratica fino a che tutti i criteri critici [rosso (++)] e almeno 95% dei criteri non critici [giallo (+)] sono adempiuti. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> durante l'autocontrollo annuale non sono state riscontrate non conformità per i punti critici di controllo (rossi) e non sono state riscontrate più del 5% di non conformità per i punti non critici di controllo (giallo).
2	0	0		GESTIONE ED ECOLOGIA
2	1	0		Piano sinottico aziendale e giornale delle colture
2	1	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
2	1	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
2	1	3	++	<p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> tutte le colture di frutta, verdura e patate si trovano nelle seguenti zone: <ul style="list-style-type: none"> in Svizzera oppure nel principato del Liechtensstein oppure nell'enclave dognale di Büsingen oppure nella zona franca di Ginevra (Gex e alta Savoia) oppure su superfici agricole che si trovano in zona estera di confine secondo l'art. 43 della Legge sulle Dogane del 18 marzo 2005 (SR 631.0), e che sono coltivate da aziende svizzere, ininterrottamente dal 1. gennaio 2014.
2	2	0		Storia dell'ubicazione
2	2	1	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> documento "Analisi dei rischi - Siti coltivati" oppure una propria analisi dei rischi che contenga tutti i punti del documento SwissGAP "Analisi dei rischi - Siti coltivati". <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutte le superfici destinate per la prima volta a scopo agricolo esiste un'analisi dei rischi. Nuove superfici utilizzate in agricoltura sono per esempio cave di ghiaia rinaturate e utilizzate in agricoltura. un'analisi dei rischi per ogni parcella coltivata è disponibile (obbligatorio in caso di un controllo d'ammissione). in caso di mutamento dei rischi, si esegue una nuova analisi degli stessi. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> aziende già riconosciute SwissGAP, NON coltivano nuove parcelle aziende già riconosciute SwissGAP, NON constatano mutamenti dei pericoli.
2	2	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> È redatta un'analisi dei rischi per le parcelle <p>oppure</p> <p>è disponibile un'analisi personale dei rischi per le parcelle, nella quale per ogni rischio constatato sono state valutate probabilità e gravità e definite le misure preventive e di controllo.</p> <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> al punto di controllo 2.2.1 non è richiesta un'analisi dei rischi (= Cap. 2.2.1 definito come "non applicabile"). <p>oppure</p> <p>l'analisi dei rischi non ha identificato pericoli.</p>

2	3	0		Ecologia
2	3	1	+	Adempiuto se: • PER adempiuta
2	3	2	+	Adempiuto se: • PER adempiuta
2	3	3	+	Adempiuto se: • PER adempiuta
2	3	4	+-	Adempiuto, se: • superfici non utilizzate sono riconvertite in superfici di compensazione ecologica o a maggese (vedi manuale di controllo PER) oppure • superfici non utilizzate sono riconvertite in zone di protezione della natura.
3	0	0		SUOLO E SUBSTRATI
3	1	0		Lavorazione del suolo
3	1	1	+	Adempiuto se: • PER adempiuta
3	1	2	+	Adempiuto se: • sono applicate appropriate tecniche di lavorazione del suolo. Non adempiuto se: • le tecniche di lavorazione del suolo hanno creato gravi compattamenti del suolo. Non applicabile se: • non viene effettuata nessuna lavorazione (ad esempio in frutticoltura).
3	1	3	+	Adempiuto se: • PER adempiuta
3	1	4	+	Adempiuto se: • PER adempiuta
3	1	5	+-	Adempiuto se: • sono presenti delle analisi del suolo secondo la PER poiché la determinazione del tipo di suolo è compresa nel programma standard di analisi.
3	2	0		Fumigazione del suolo
3	2	1	+	Adempiuto se: • PER adempiuta oppure • sono impiegati esclusivamente prodotti autorizzati per la disinfezione del suolo (v. Indice dei prodotti fitosanitari del UFAG). • per ogni disinfezione chimica del suolo sono registrati motivo, luogo, data, prodotto utilizzato, dosaggio, metodo di distribuzione e il responsabile dell'applicazione.
3	2	2	+	Adempiuto: • dopo la disinfezione chimica del suolo si sono rispettati i termini d'attesa conformemente alle direttive sull'imballaggio. Non applicabile se: • non esistono termini d'attesa prescritti dalle note d'imballaggio del prodotto. • non viene eseguita nessuna disinfezione chimica
3	3	0		Substrati
3	3	1	++	Osservazione: • Controllore: annotare il prodotto utilizzato. Adempiuto se: • solo impiego conforme alle direttive dell'Indice dei prodotti fitosanitari • le seguenti registrazioni sono disponibili: indicazione del campo/coltura, data della sterilizzazione, nome commerciale o sostanza attiva del prodotto, metodo di sterilizzazione (vaporizzazione, immersione), responsabile intervento, periodo d'attesa. Non applicabile se: • l'azienda non sterilizza chimicamente i substrati.
3	3	2	+	Adempiuto se: • i substrati naturali non provengono da ambienti protetti • l'origine dei substrati utilizzati può essere comprovata (p.es. bollettini di consegna, imballaggi, contratti col fornitore,...)

3	3	3	+-	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i substrati utilizzati (p. es. colture hors-sol) sono riciclati: <ul style="list-style-type: none"> - Substrati organici: compostaggio in azienda (anche compostaggio sul campo) oppure presso una piazza di compostaggio pubblica. - Substrati inorganici (lana di roccia) possono essere riutilizzati oppure riciclati. • per substrati smaltiti fuori dall'azienda, devono essere disponibili giustificativi del ricevente (p. es. fatture, bollettini di consegna, ...)
4	0	0		MATERIALE DI MOLTIPLICAZIONE: (SEMENTI, PIANTINE E PORTA INNESTI)
4	1	0		Qualità e stato sanitario
4	1	1	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in Europa vige un passaporto fitosanitario unitario. • tutti i vegetali da piantare necessitano di un passaporto fitosanitario. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per ogni acquisto di semente è disponibile l'etichetta oppure la bolletta di consegna. • tutto il materiale utilizzato (piantine, innesti, bulbi, piante, cipolle, tuberi e portainnesti) è stato fornito con un passaporto fitosanitario e la relativa informazione è disponibile (ad esempio bolletta di consegna, etichette, ...) <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non acquista semente, piantine, portainnesti o altro materiale di moltiplicazione.
4	1	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • eventuali problemi fitosanitari constatati grazie a procedure di controllo sulle piantine prodotte in proprio, sono stati registrati. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in azienda non si procede alla produzione in proprio di piantine.
4	1	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutte le varietà sono elencate nella lista delle varietà (comprese varietà in prova). Link per la lista delle varietà (comprese varietà in prova): www.swisspatat.ch <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non coltiva patate.
4	1	4	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • questo punto è generalmente adempiuto per frutta e patate. • Solo per le colture elencate sulla Lista della durata delle colture bisogna verificare la durata minima di coltivazione. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • secondo le registrazioni "Data di piantagione" e "Data di raccolta" è rispettata la durata minima di coltivazione indicata sulla relativa lista (p.es. Lattughino = 21 giorni). (È sufficiente la verifica per campionatura di una coltura piantata in un periodo critico) • L'azienda non pianta nessuna verdura presente nella Lista della durata delle colture.
4	2	0		Trattamento chimico e concia
4	2	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le etichette delle sementi sono disponibili oppure le informazioni circa il trattamento sono altrimenti disponibili (p. es. registrate). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • si usa solo semente prodotta in proprio. • acquisto di giovani piantine • altro materiale di moltiplicazione (patate da seme)
4	2	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
4	3	0		Organismi geneticamente modificati (OGM)
4	3	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in Svizzera è generalmente adempiuto.

4	3	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> sull'etichetta non c'è nessuna indicazione della presenza di OGM. <p>oppure</p> <p>per ogni ricezione di semente e piantine è disponibile la prova "esente da OGM" tramite bollettini di fornitura oppure tramite un contratto che vincola il fornitore a consegnare solo merce esente da OGM.</p> <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> non si acquistano sementi o piantine (solo moltiplicazione in proprio).
4	4	0		Semina / piantagione / rotazione
4	4	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
4	4	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
4	4	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
4	4	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non coltiva né verdura né fragole.
5	0	0		IRRIGAZIONE
5	1	0		Irrigazione sostenibile
5	1	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> il sistema d'irrigazione impiegato è efficiente (tramite rapporti di consulenza, risultati di ricerche, fogli informativi), (purché tecnicamente disponibile e finanziariamente sopportabile). Possono essere sistemi d'irrigazione sopra o sotto la chioma, micro-irrigazione o goccia-goccia (secondo foglio informativo Agroscope: Irrigazione degli alberi da frutta) L'azienda può mostrare, attraverso un piano aziendale o una cartina, dove si trovano gli impianti del sistema d'irrigazione (stazione di pompaggio, pozzo, ecc.). Non è necessario segnare sulla carta questi impianti. <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> Il sistema d'irrigazione causa ingenti perdite d'acqua.
5	1	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'acqua proviene dalla rete idrica comunale <p>oppure</p> <p>per acqua proveniente da altre fonti si dispone dell'autorizzazione delle autorità (dimostrare con autorizzazione, fatture oppure diritto idrico cantonale).</p> <p>oppure</p> <p>l'azienda è membro di un'organizzazione riconosciuta (p. es. consorzio d'irrigazione).</p> <ul style="list-style-type: none"> le limitazioni alla captazione di acqua imposte dalle autorità (locale, cantonale) sono rispettate. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda consuma unicamente acqua da sorgenti proprie.
5	1	3	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> interrogazione orale <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> L'azienda misura le precipitazioni e/o l'evaporazione (p. es. misurino delle precipitazioni, tensiometro) <p>oppure</p> <p>si presta attenzione agli annunci di precipitazioni delle stazioni meteo e i dati sono disponibili (p. es. è conosciuto l'indirizzo internet).</p> <p>oppure</p> <p>l'azienda tiene in considerazione le previsioni del tempo per decidere le modalità d'irrigazione.</p>

5	1	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono disponibili dati concreti sul consumo d'acqua. La correttezza dei dati non viene verificata. <p>Possibilità di trovare i dati sul consumo d'acqua per irrigazione e fertirrigazione:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Acqua della rete idrica comunale: fattura del fornitore dell'acqua b) Secondo i dati del contatore c) Giornate in cui si è irrigato, risp. ore x portata della pompa = consumo annuale d) Numero distribuzioni x mm per distribuzione = consumo annuale e) Stima del consumo annuo (fornire comunque una cifra concreta!)
5	2	0		Qualità dell'acqua d'irrigazione
5	2	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non utilizza acqua di scarico non trattata per l'irrigazione. Sono considerate acque di scarico l'acqua di scarico dell'economica domestica (per es. gabinetto, doccia). L'acqua meteorologica può essere utilizzata per l'irrigazione. L'acqua utilizzata per il lavaggio post-raccolta di frutta, verdura e patate senza aggiunta di detergenti può pure essere utilizzata per l'irrigazione.
5	2	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il documento SwissGAP "Analisi dei rischi - Acqua d'irrigazione" è disponibile oppure è stata creata una propria analisi dei rischi per l'acqua d'irrigazione. Essa deve contenere tutti i punti compresi nel documento SwissGAP "Analisi dei rischi - Acqua d'irrigazione". • l'analisi dei rischi corrisponde alle attuali condizioni aziendali.
5	2	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'analisi dei rischi (5.2.2) ha evidenziato un pericolo (rischio medio o grave) e sono disponibili le relative analisi di laboratorio (acqua). <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nel caso di un pericolo medio o grave sec. l'analisi dei rischi (5.2.2) non sono disponibili analisi di laboratorio per e.coli ed Enterococchi intestinali. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'analisi dei rischi (5.2.2) ha evidenziato solo rischi minori o trascurabili.
5	2	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il laboratorio che ha svolto le analisi microbiologiche è accreditato secondo la norma ISO 17025. Informazioni circa l'accreditamento dei laboratori sono visibili sui risultati delle analisi e nell'intestazione delle lettere, come pure nel sito del SAS (www.sas.admin.ch) <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il punto di controllo 5.2.3 risulta "non applicabile".
5	2	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in caso di superamento dei valori (più di 1000 E.coli/ 300 Enterococchi intestinali) sono disponibili le registrazioni delle misure correttive adottate. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il punto di controllo 5.2.3 risulta "non applicabile". <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> dalle analisi di laboratorio (5.2.3) non si riscontrano superamenti dei valori.
6	0	0		CONCIMAZIONE
6	1	0		Fabbisogno e contenuti di elementi nutritivi
6	1	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
6	1	2	+	<p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per tutti i concimi organici (colaticcio, letame, composto) provenienti dall'azienda sono a disposizione dei valori di riferimento (per es. SUISSE BILANZ) o delle analisi • per tutti i concimi aziendali acquistati o per il compost acquistato sono a disposizione delle analisi o dei valori di riferimento • per tutti i concimi organici commerciali sono a disposizione i contenuti (iscrizione sul sacco o documentato) o sono a disposizione delle analisi. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non si immagazzinano dei concimi organici e se non si utilizzano dei concimi organici su colture di frutta, verdure o patate.

6	1	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i concimi minerali impiegati sono inseriti coi rispettivi contenuti nel bilancio SUISSE BILANZ. <p>oppure</p> <p>il contenuto in elementi nutritivi è stampato sui sacchi dei concimi minerali</p> <p>oppure</p> <p>i contenuti in elementi nutritivi sono altrimenti conosciuti (bollettini di consegna, lista dei concimi, ...)</p> <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non usa concimi minerali.
6	1	4	+-	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per tutti i concimi minerali sono indicati i contenuti sui sacchi o su altri documenti. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non usa concimi minerali.
6	2	0		Uso dei concimi, competenze professionali
6	2	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile dispone di un attestato di capacità professionale o di un diploma professionale (esame professionale) o di una maestria in agricoltura oppure giardiniere. <p>oppure</p> <p>la persona responsabile dispone di almeno 2 anni di pratica agricola.</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile è definita. Nel caso in cui il responsabile non è il capo azienda, la persona deve essere designata e registrata.
6	2	2	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dal 2004 sono solo limitate le distribuzioni di azoto solubile (N-NO₃); altre formulazioni di azoto (N-NH₂, N-NH₄) non sono limitate. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutte le singole distribuzioni di concime, contengono 60 kg N-NO₃ / ha o meno.
6	2	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
6	2	4	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Colture in sacchi o vasi e l'idrocoltura (tecnica con pellicola nutritiva) sono considerate colture Hors-sol. • Bacche: se i contenitori sono posati su di un terreno inerbito, la fertirrigazione è adattata ai bisogni nutritivi della coltura e il drenaggio non oltrepassa il 10%, il percolato non deve essere raccolto. In caso contrario valgono le condizioni come per le colture Hors-sol. <p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'acqua in eccesso è raccolta in canaletti ed è riutilizzata nelle colture Hors-sol o in altre colture agricole. <p>Non adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'acqua in eccesso non è raccolta (dispersione) l'acqua in eccesso è eliminata nella canalizzazione. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non coltiva colture Hors-sol
6	3	0		Registrazioni sulla concimazione (organica e minerale)
6	3	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
6	3	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
6	3	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
6	3	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta

6	3	5	+	<p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con un solo macchinario per categoria (concimi del commercio, colaticcio, letame) non è necessaria una dichiarazione nei registri (è però necessaria un'indicazione nella dichiarazione forfettaria). • Se si utilizza di regola il medesimo macchinario per categoria. Il macchinario in questione può essere indicato nella dichiarazione forfettaria e solo le variazioni (utilizzo di un altro macchinario) sono da registrare. • Per ottimizzare il lavoro con i registri è possibile attribuire ai macchinari dei codici o delle abbreviazioni che saranno poi utilizzate nelle indicazioni. <p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dalle registrazioni è chiaramente visibile con quale macchinario è stato distribuito il concime. • i lavori sono stati eseguiti da un contoterzista (in questo caso non va annotato il tipo di macchinario).
6	3	6	+	<p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se sull'azienda è sempre la medesima persona a distribuire il concime non è necessaria una dichiarazione sui registri (è però necessaria un'indicazione nella dichiarazione forfettaria). • Se di regola sull'azienda è sempre la medesima persona a distribuire il concime, la persona in questione può essere indicata nella dichiarazione forfettaria e solo le variazioni (quando un'altra persona distribuisce concime) sono da registrare sui giornali. • Per ottimizzare il lavoro con i registri è possibile attribuire agli utilizzatori dei codici o delle abbreviazioni che saranno poi utilizzate nei giornali. • Se la distribuzione di concimi è delegata ad un contoterzista basta annotare il suo nome. <p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dalle registrazioni è chiaramente visibile chi ha distribuito il concime.
6	4	0		Deposito dei concimi
6	4	1	+	<p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prodotti fitosanitari e concimi sono immagazzinati in locali separati <p>oppure</p> <p>in caso di immagazzinamento nel medesimo locale, i concimi e i prodotti fitosanitari sono fisicamente separati (imballaggi chiusi, telo di separazione, muro, ...)</p> <p>oppure</p> <p>Se i concimi sono distribuiti assieme ai prodotti fitosanitari (microelementi o concimi fogliari) e si trovano in imballaggi chiusi, questi possono essere stoccati assieme ai prodotti fitosanitari</p> <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non si immagazzinano concimi minerali.
6	4	2	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grandi contenitori per concimi liquidi possono trovarsi all'aperto, purché lo stoccaggio sia conforme alle esigenze fissate direttive di sicurezza. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i concimi sono stoccati sotto una tettoia <p>oppure</p> <p>i concimi sono coperti con un telo o una lamiera</p> <p>oppure</p> <p>i concimi sono stoccati in sacchi resistenti alle intemperie.</p> <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nell'azienda non si immagazzinano concimi minerali.

6	4	3	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La protezione dai roditori è ottenuta grazie alla regolare pulizia. <p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i concimi sono immagazzinati in contenitori chiusi (per es. sacchi, silo, bottiglie) • concimi fuoriusciti accidentalmente sono ripuliti e smaltiti • i concimi sono immagazzinati senza rifiuti (nessun rifiuto sui contenitori di concimi). <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non si immagazzinano concimi minerali.
6	4	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i concimi minerali sono immagazzinati in luoghi ben ventilati • i concimi minerali sono immagazzinati al riparo dalla pioggia o dalla forte formazione di condensa. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non si immagazzinano concimi minerali.
6	4	5	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono considerati concimi liquidi soluzioni nutritive in forma liquida con contenuto puro di elementi nutritivi (N, P, K, Mg, Mn, Bor) maggiore all'1 % del peso. • tanks mobili (o vasche) con soluzioni nutritive pronte e vuotate entro 24 ore, non sono considerati depositi. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i depositi dei concimi sono a tenuta stagna verso canalizzazioni e acque (superficiali o di falda). • depositi di concimi liquidi provvisti di una barriera stagna con capacità pari al 110% del volume del più grande contenitore. • sono rispettate le direttive cantonali (leggi, ordinanze) in materia di deposito dei concimi. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non si immagazzinano concimi minerali. • i singoli contenitori dei concimi liquidi hanno una capacità inferiore ai 1000 litri.
6	4	6	++	<p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • frutta, verdura e patate sono immagazzinate separatamente dai concimi (non nel medesimo locale) <p>oppure</p> <p>i concimi sono coperti con telo oppure separati da frutta, verdura o patate con una parete divisoria</p> <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in azienda non si immagazzinano né frutta, né verdura, né patate.
6	4	7	+	<p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per tutti i concimi minerali è a disposizione un inventario annuale • grazie a registrazioni documentate degli acquisti di concimi come pure di uscite e quantità distribuite, è possibile determinare lo stock attuale di concimi. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non si immagazzinano dei concimi minerali.
6	4	8	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i depositi dei concimi organici (letame, colaticcio, composto) non sono fonte di rischi per danni ambientali. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non sono immagazzinati concimi organici.
6	5	0		Concimi organici
6	5	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nell'azienda non sono usati fanghi da depurazione nella frutta, verdura e patate.

6	5	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Letame e colaticcio sono usati prima della semina/piantagione, oppure nei frutteti prima della fioritura o dopo il raccolto e non durante la coltura o il periodo di maturazione. <p>oppure</p> <p>il periodo trascorso tra l'uso di questi concimi e la raccolta non causa rischi per la sicurezza alimentare (considerare nell'analisi dei rischi e comprovato dalle registrazioni).</p> <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • se l'azienda non impiega concimi aziendali su frutta, verdura e patate. • in colture orticole pluriennali, dopo la raccolta.
6	5	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • è disponibile un'analisi dei rischi per i concimi organici quali composto e digestato da biogas. (NON deve essere rifatta annualmente) <p>oppure</p> <p>è stata fatta una propria analisi dei rischi che contiene i punti seguenti: un'analisi dei rischi. In essa sono considerati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tipo di concime organico, - provenienza e uso previsto, - metodo di compostaggio, - patogeni, - vegetali / semi indesiderati (malerbe), - contenuto di metalli pesanti, - momento della distribuzione, - posizionamento del concime organico (p.es. in diretto contatto con parti commestibili dei vegetali, spazio tra le piante, ecc.). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non impiega composto o digestati da biogas nella coltivazione di frutta, verdura e patate.
7	0	0		PROTEZIONE DELLE PIANTE
7	1	0		Protezione fitosanitaria integrata
7	1	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile dispone di una formazione o aggiornamento in agricoltura o giardinaggio, oppure ha frequentato uno specifico corso tecnico di formazione <p>oppure</p> <p>almeno 2 anni di esperienza pratica, completati da nozioni tecniche (p.es. accesso a letteratura tecnica concernente la produzione integrata, corsi pratici di aggiornamento o Software, metodi di osservazione in azienda ...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile è definita. Nel caso in cui il responsabile non è il capo azienda, la persona deve essere designata e registrata.
7	1	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
7	1	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PER adempiuta
7	2	0		Scelta dei prodotti fitosanitari (competenze professionali)
7	2	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile dispone di un attestato di capacità professionale o di un diploma professionale (esame professionale) o di una maestria in agricoltura oppure giardiniere. <p>oppure</p> <p>la persona responsabile dispone almeno di un'autorizzazione speciale per l'uso di prodotti fitosanitari.</p> <p>oppure</p> <p>un consulenze di un servizio cantonale o di una ditta di prodotti fitosanitari definisce il piano dei trattamenti (il diploma del consulente non deve essere presentato)</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile è definita. Nel caso in cui il responsabile non è il capo azienda, la persona deve essere designata e registrata.
7	2	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti i prodotti fitosanitari applicati sono elencati in una o più liste dei prodotti fitosanitari dalle quali è visibile su quali colture è consentito utilizzare i prodotti fitosanitari • la lista è disponibile sull'azienda o se può essere scaricata da Internet (il gerente aziendale deve conoscere il Link delle liste). • le liste dei prodotti fitosanitari non sono più vecchie di un anno.

7	2	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> il prodotto fitosanitario applicato è autorizzato in modo conforme a quanto stabilito dalla lista dei prodotti fitosanitari della Confederazione (autorizzazione per coltura e parassita, numero di trattamenti, periodi d'attesa, dosaggi, ecc.). <p>oppure</p> <p>è disponibile un'autorizzazione speciale da parte dell'autorità competente e le condizioni ivi citate (numero applicazioni, dosaggi e periodi di attesa) sono state rispettate.</p> <p>oppure</p> <p>se per il prodotto fitosanitario è stata emessa una decisione generale di ammissione da parte dell'UFAG.</p>
7	2	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
7	3	0		Registrazioni sull'uso dei prodotti fitosanitari
7	3	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
7	3	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
7	3	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta
7	3	4	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> È sufficiente la registrazione del nome commerciale, purché sulle liste dei prodotti a disposizione, sia indicata anche la materia attiva. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta.
7	3	5	+	<p><u>Note:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> se in azienda è sempre la stessa persona che si occupa del trattamento, allora basta una citazione nei registri (p. es. inserimento nella dichiarazione forfettaria). Se in linea di principio è sempre la stessa persona che si occupa dei trattamenti fitosanitari, è sufficiente che essa venga registrata nella dichiarazione forfettaria e vengano in seguito registrate solo le variazioni (se un'altra persona si occupa di un trattamento fitosanitario). Per semplificare le registrazioni, è possibile attribuire un codice o un'abbreviazione alla persona che si occupa degli interventi e riportarli poi nei registri. se la distribuzione di prodotti fitosanitari è delegata ad un contoterzista basta annotare il suo nome. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> sulle registrazioni compare in modo inequivocabile la persona che si è occupata del trattamento fitosanitario.
7	3	6	+	<p><u>Note:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Se sull'azienda o sulla coltura si tratta sempre per lo stesso motivo non è necessaria una dichiarazione nei giornali (può essere dichiarato in maniera forfettaria nelle registrazioni). Se di regola si tratta per il medesimo motivo, il motivo in questione può essere indicato con la dichiarazione forfettaria e solo le differenze (quando si tratta per un altro motivo) sono da registrare sui giornali. Per ottimizzare le registrazioni è possibile attribuire ai motivi d'utilizzo dei codici o delle abbreviazioni che saranno poi utilizzate nei registri. <p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> dalle registrazioni è visibile il motivo principale d'utilizzo (nome del parassita, della malattia o delle erbe problematiche) per ogni trattamento con prodotti fitosanitari.
7	3	7	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per ogni intervento con prodotti fitosanitari deve essere definita la persona responsabile (chi da le istruzioni per il trattamento). Nel caso in cui la persona responsabile non è il capo azienda, il responsabile deve essere designato e registrato.
7	3	8	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> PER adempiuta

7	3	9	+	<p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • se si usa un solo macchinario non è necessaria una dichiarazione nei registri (per es. indicazione nella dichiarazione forfetaria). • Se di regola si lavora con il medesimo macchinario, il macchinario in questione può essere indicato nella dichiarazione forfetaria e solo le variazioni (quando è utilizzato un altro macchinario) sono da registrare. • Per ottimizzare le registrazioni è possibile attribuire ai macchinari dei codici o delle abbreviazioni che saranno poi utilizzate nei registri. <p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dalle registrazioni è chiaramente visibile con quale macchinario sono stati applicati i prodotti fitosanitari. • i lavori sono eseguiti da un contoterzista (in questo caso non deve essere annotato il tipo di macchinario).
7	3	10	+	<p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • si tratta in condizioni climatiche ottimali (in questo caso non è necessaria alcuna iscrizione delle condizioni meteo). • in caso di condizioni non ottimali, registrare la situazione climatica. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono presenti solo colture protette.
7	4	0		Altri prodotti all'infuori di concimi e prodotti fitosanitari
7	4	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di uso di prodotti stimolanti, miglioratori del suolo, preparati realizzati in azienda o ogni altra sostanza, devono essere disponibili le relative registrazioni. • Queste registrazioni devono contenere il nome della sostanza (p.es. pianta da cui derivano), il nome commerciale (in caso di prodotti acquistati), la parcella dove si è utilizzata la sostanza, la data del trattamento e il dosaggio. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in azienda non sono usate altre sostanze all'infuori di concimi e prodotti fitosanitari.
7	5	0		Manipolazione dei prodotti fitosanitari
7	5	1	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i prodotti autorizzati per disseccare le foglie delle patate non hanno periodi d'attesa. • Controllore: in colture trattate con prodotti fitosanitari, annotare periodo d'attesa e inizio della raccolta! <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le date di raccolta sono registrate o possono essere provate in un altro modo plausibile. • I periodi d'attesa sono conosciuti. Nota: è sufficiente che i periodi d'attesa sono indicati sulle liste dei prodotti fitosanitari o sugli imballaggi. • I periodi d'attesa sono rispettati.
7	5	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per eseguire i trattamenti fitosanitari si usa acqua potabile <p>oppure</p> <p>l'acqua è stata giudicata come priva di pericoli (= nessun rischio o rischi minimo) nell'analisi dei rischi per l'acqua d'irrigazione.</p>
7	5	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • I prodotti fitosanitari sono sempre trasportati in contenitori chiusi. • per lavori di contoterzisti l'esigenza è rispettata (verifica a campione, secondo Convenzione per contoterzisti)
7	5	4	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Domande orali all'utilizzatore <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti i contenitori vuoti di prodotti fitosanitari liquidi sono risciacquati almeno 3 volte con acqua oppure con un sistema integrato di pulizia a pressione (dell'irroratore). • l'acqua di risciacquo è versata nella botte dei trattamenti. • nel caso di contoterzisti, l'esigenza è adempiuta (controllo a campione secondo la convenzione per contoterzisti)

7	5	5	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la tecnica d'applicazione usata, impedisce la deriva di prodotti alle condizioni meteo presenti al momento dell'applicazione • una barriera / copertura / fascia cuscinetto impedisce la deriva di prodotti fitosanitari sulle colture vicine.
7	5	6	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Domande orali <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le quantità di poltiglia sono sparse su grandi superfici della coltura trattata, dopo essere state fortemente diluite <p>oppure</p> <p>sono smaltite correttamente in altro modo, conforme alla legislazione svizzera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • se si fa capo ad un conto terzista per i trattamenti, l'esigenza è adempiuta (controllo a campione conformemente alla <i>Convenzione per contoterzisti</i>).
7	5	7	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i collaboratori conoscono le direttive (p.es. appendere le Regole d'igiene). • si entra nelle colture solo una volta che il prodotto applicato è asciugato. • le direttive sull'imballaggio concernenti l'entrata nella coltura dopo un trattamento sono rispettate. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si fa uso di prodotti fitosanitari.
7	5	8	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prodotti fitosanitari che non possono più essere usati vengono conservati al sicuro. • prodotti fitosanitari che non possono più essere usati sono eliminati da una ditta di smaltimento specializzata, in un centro di raccolta per rifiuti speciali oppure via rivenditore. • nel caso di contoterzisti, l'esigenza è adempiuta (controllo a campione secondo la convenzione per contoterzisti) <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in azienda non ci sono prodotti fitosanitari che non possono più essere usati.
7	5	9	+-	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Col gestore delle colture vicine si è parlato di misure per evitare la deriva di prodotti fitosanitari. <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sono state create delle fasce cuscinetto verso le colture vicine.
7	6	0		Stoccaggio dei prodotti fitosanitari (incluso prodotti per trattamenti post raccolta)
7	6	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il locale o l'armadio deposito sono costruiti in modo solido in modo che gli imballaggi dei prodotti fitosanitari non possono venir danneggiati da influssi esterni. • il deposito è sufficientemente grande in modo da garantire sempre l'adeguato stoccaggio di tutti i prodotti fitosanitari.
7	6	2	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • prodotti fitosanitari per il giardino familiare non devono obbligatoriamente essere conservati nel deposito (le quantità che si trovano all'esterno del deposito devono essere plausibili con l'uso domestico). <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il locale o l'armadio sono chiusi a chiave (ad eccezione dei momenti in cui si immagazzinano nuovi prodotti oppure durante i lavori di miscelazione dei prodotti in vista del trattamento). • solo persone adeguatamente istruite hanno accesso al deposito dei prodotti fitosanitari. <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la chiave è nella serratura o chiaramente visibile a persone non autorizzate.
7	6	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la protezione da temperature estreme è garantito e adeguato a quanto richiesto sulle notizie d'imballaggio. • Se durante l'inverno i prodotti fitosanitari sono immagazzinati altrove, anche questo deposito deve rispettare le esigenze SwissGAP (capitolo 7.6).

7	6	4	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono consentiti armadi in legno in locali / deposito con rivestimento ignifugo. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i magazzini sono costruiti con materiali poco infiammabili. <p>Non adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • si utilizzano armadi in legno • porte e pareti in legno di locali / deposito non presentano un rivestimento ignifugo
7	6	5	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • è garantita una ventilazione sufficiente nei locali / deposito. Almeno un'apertura sopra e sotto il magazzino oppure una ventilazione attiva. In questa maniera le sostanze velenose più leggere o più pesanti dell'aria possono fuoriuscire. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i prodotti fitosanitari sono immagazzinati in un armadio.
7	6	6	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'illuminazione del locale / deposito permette di leggere le etichette dei prodotti sugli scaffali.
7	6	7	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gli scaffali non sono costruiti con materiale assorbente (come legno non trattato). Se trattando la superficie di legno si può garantire che non è più in grado di assorbire umidità, il materiale utilizzato è considerato non assorbente.
7	6	8	+	<p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obiettivo: prodotti versati involontariamente o perdite dai contenitori non devono contaminare l'ambiente. Non devono raggiungere canalizzazioni, acque superficiali o pozzi perdenti. • Fosse per colaticcio ermetiche sono, per SwissGAP, parificate alle vasche di ritenzione. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • I depositi dei prodotti fitosanitari (locali o armadi) sono dotati di dispositivi per il recupero delle perdite: pavimento e bordi di contenimento impermeabili (incluso soglia della porta / zoccolo); uno scarico dotato di tappo è permesso oppure bacinelle o vasche di ritenzione presenti. • il volume di ritenzione deve essere almeno il 110% del volume del più grosso contenitore presente.
7	6	9	++	<p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti i prodotti fitosanitari sono immagazzinati nell'imballaggio originale o in imballaggi sostitutivi etichettati esattamente (il teso dell'etichetta deve essere completo).
7	6	10	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prodotti fitosanitari per il giardino familiare non devono per forza essere custoditi nel magazzino per i prodotti fitosanitari. (Le quantità che si trovano all'esterno del deposito devono essere plausibile per questo utilizzo.) <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nel deposito sono presenti solo prodotti autorizzati in agricoltura oppure ulteriori prodotti non autorizzati in agricoltura (es. prodotti per giardinaggio), sono stoccati separatamente.
7	6	11	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nessun prodotto fitosanitario liquido è immagazzinato al di sopra di prodotti in polvere o granulati. oppure prodotti liquidi stoccati al di sopra di prodotti solidi, si trovano all'interno di bacinelle sufficientemente grandi (minimo 110% della capacità del contenitore più grande che si trova all'interno della bacinella).
7	6	12	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in un luogo ben definito, è disponibile materiale assorbente da usare nel caso in cui dei prodotti fitosanitari sono versati accidentalmente.

7	6	13	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono presenti appositi strumenti per dosare correttamente i prodotti fitosanitari (recipienti graduati per prodotti liquidi, bilancia per prodotti solidi). <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda immagazzina prodotti fitosanitari ma non li applica in loco (ad es. se svolge attività di rivenditore a terzi).
7	6	14	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i prodotti fitosanitari sono depositati separatamente da altri materiali. Solo concimi commerciali e altre sostanze pericolose (come vernici, lubrificanti, benzina, diesel, ...) possono essere depositati nel magazzino dei prodotti fitosanitari, purché nessun prodotto fitosanitario liquido si trovi al di sopra i concimi commerciali e questi ultimi siano separatamente da una barriera fisica (imballaggi chiusi, parete, foglio plastico, ...) dai prodotti fitosanitari. <p>oppure</p> <p>concimi che sono applicati contemporaneamente a prodotti fitosanitari (microelementi, concimi fogliari) possono essere stoccati in imballaggi chiusi assieme ai prodotti fitosanitari.</p> <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • semente (incl. semente trattata) è stoccata nel locale o armadio dei prodotti fitosanitari. • altri materiali o oggetti all'infuori dei concimi commerciali e altre sostanze pericolose, sono presenti nel deposito o armadio dei prodotti fitosanitari.
7	6	15	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gli abiti da protezione sono lavati dopo l'uso a dipendenza del loro grado di sporcizia (p.es. risciacquati con acqua corrente o lavati regolarmente). • Equipaggiamenti di protezione monouso sono eliminati dopo l'impiego. • I vestiti e gli equipaggiamenti di protezione, compresi i filtri di ricambio ecc., sono conservati al di fuori del deposito/armadio dei prodotti fitosanitari.
7	6	16	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in caso di contaminazione, l'utilizzatore ha la possibilità di lavarsi gli occhi (rubinetto con acqua potabile o doccia per occhi). Ciò vale sia presso il deposito dei prodotti fitosanitari, sia nel posto dove si prepara la poltiglia. • c'è sufficiente acqua pulita a disposizione. • queste postazioni sono chiaramente indicate.
7	6	17	+	<p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gli apparecchi e attrezzi per i prodotti fitosanitari, misurini, brentini a spalla, ... non entrano in contatto con prodotti, contenitori, imballaggi, utensili per la raccolta, ...
7	6	18	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un piano d'emergenza (p. es. piano emergenza o cartello di attenzione) è appeso in posizione ben visibile nel raggio di 10 m dal deposito dei prodotti fitosanitari e nel posto dove si preparano le miscele di prodotti fitosanitari (se il deposito e il posto di miscelazione dei prodotti sono distanti l'uno dall'altro, sono necessari due pannelli con i piani di emergenza) <p>oppure</p> <p>un piano di emergenza è fissato direttamente agli apparecchi per i trattamenti fitosanitari.</p>
7	6	19	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per tutti i prodotti fitosanitari, è disponibile un inventario annuale e tramite la registrazione degli acquisti (p. es. bollettini di consegna, fatture, registri), delle uscite e delle quantità usate (p. es. giornale dei trattamenti) è possibile calcolare lo stock ancora disponibile in azienda.
7	6	20	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per tutti i prodotti fitosanitari utilizzati in azienda è disponibile una fattura o un bollettino di consegna.
7	7	0		Manipolazione dei contenitori vuoti dei prodotti fitosanitari
7	7	1	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • solo l'utilizzo quale bacinella di ritenzione per altri prodotti fitosanitari è accettato. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nessun contenitore di prodotti fitosanitari vuoto è riutilizzato per altri scopi. • nel caso di contoterzisti, l'esigenza è adempiuta (controllo a campione secondo la convenzione per contoterzisti)

7	7	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non ci sono contenitori di prodotti fitosanitari vuoti al di fuori del magazzino dei prodotti fitosanitari • contenitori dei prodotti fitosanitari vuoti sono immagazzinati nei contenitori per i rifiuti o nel magazzino dei prodotti fitosanitari in attesa dell'eliminazione definitiva. I contenitori dei rifiuti devono essere chiaramente riconoscibili o contrassegnati come tali. • nel caso di contoterzisti, l'esigenza è adempiuta (controllo a campione secondo la convenzione per contoterzisti).
7	7	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti i contenitori dei prodotti fitosanitari vuoti sono eliminati tramite la raccolta comunale dei rifiuti solidi urbani. <p>oppure l'azienda si occupa direttamente dello smaltimento presso un inceneritore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • nel caso di contoterzisti, l'esigenza è adempiuta (controllo a campione secondo la convenzione per contoterzisti).
7	8	0		Analisi dei residui
7	8	1	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllore: annotare il numero minimo di analisi e data dell'ultima analisi. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il commerciante può presentare il numero globale di analisi di laboratorio richieste dal <i>Concetto di analisi per tutti i prodotti SwissGAP annunciati (iscritti per la certificazione SwissGAP)</i>. <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il numero totale delle analisi richieste non è raggiunto (vedi <i>Concetto di analisi</i>).
7	8	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il prelevamento dei campioni avviene conformemente alle direttive della relativa procedura. • il prelevamento dei campioni è fatta da una persona indipendente dall'azienda • il prelevamento dei campioni è eseguito sui prodotti pronti per la vendita
7	8	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le analisi sono svolte da un laboratorio riconosciuto SwissGAP (vedi www.swissgap.ch --> Lista laboratori riconosciuti)
7	8	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • esiste un piano delle misure che regolano la procedura da adottare in caso di contestazioni. • in caso di contestazioni, la procedura è applicata conformemente al piano delle misure.
7	8	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per il mercato interno bastano quale prova i risultati delle analisi. • in caso di esportazione, la lista delle quantità massime di residui del paese di destinazione della merce, sono disponibili in azienda oppure su Internet. Almeno il capo azienda deve conoscere il link (vedi assortimento di prodotti fitosanitari + <i>residui</i>). • nel caso di esportazione in paesi con MRL più severi, il/i produttore/i deve/devono essere informato/i. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • (N/A non possibile per i commercianti. In caso di vendita in Svizzera, questo punto è adempiuto con le analisi.)
8	0	0		TRATTAMENTI POST RACCOLTA (prodotti anti-germinazione, 1-MCP/Smartfresh,...)
8	1	0		Applicazione, comprese competenze professionali
8	1	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti gli impiegati che utilizzano o trattano con prodotti per il trattamento post raccolta hanno seguito una formazione in agricoltura o giardinaggio oppure di aver seguito un corso specifico (certificato, attestato) • 1-MCP è applicato solo da professionisti esterni formati. La formazione deve essere attestata nella convenzione con l'azienda esterna • la persona responsabile è definita. Se la responsabilità non del capo azienda, un responsabile deve essere designato e registrato.

8	1	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> tutti i prodotti per trattamenti post raccolta impiegati in azienda, sono omologati in Svizzera per il prodotto corrispondente (secondo la lista dei prodotti fitosanitari omologati). una lista dei prodotti post raccolta omologati è disponibile in azienda (lista dei prodotti presente oppure conoscenza del link per l'Indice dei prodotti fitosanitari dell'Ufficio federale dell'agricoltura).
8	1	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> le istruzioni d'uso figuranti sull'imballaggio del prodotto per trattamenti post raccolta, sono state rispettate.
8	1	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per i trattamenti post raccolta è usata acqua della rete pubblica oppure nel caso di altra provenienza dell'acqua (p. es. captazione propria) è necessaria un'analisi annuale (esigenza legale) che provi il rispetto dei valori limite prescritti per l'acqua potabile. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> in azienda non si usa acqua per trattamenti post raccolta.
8	1	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> I prodotti per trattamenti post raccolta sono immagazzinati analogamente ai prodotti fitosanitari (vale a dire: sono rispettate le prescrizioni del cap. 7.6). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non immagazzina prodotti per trattamenti post raccolta.
8	2	0		Registrazioni
8	2	1	++	<p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutti i trattamenti post raccolta sono registrati e chiaramente identificati i prodotti trattati (per es. numero del lotto).
8	2	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutti i trattamenti post raccolta sono registrati i luoghi sui quali sono stati trattati i prodotti (per es. locale, cantina, immobile).
8	2	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutti i trattamenti post raccolta è registrata la data esatta (giorno, mese, anno) del trattamento. Se le registrazioni sono raccolte per anno in un classificatore, per i singoli trattamenti è sufficiente la data e il mese.
8	2	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutti i trattamenti post raccolta è registrata la modalità di trattamento (per es. spruzzare, nebulizzare, gasare) oppure per tutti i trattamenti post raccolta è a disposizione una registrazione forfetaria qualora si utilizza sempre la medesima modalità di trattamento.
8	2	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutti i trattamenti post raccolta è registrato il nome commerciale dei prodotti utilizzati <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> sono documentate solo denominazioni generiche come PAG (per prodotti antigerminativi).
8	2	6	++	<p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutti i trattamenti post-raccolta sono registrate le quantità utilizzate o le concentrazioni dei prodotti utilizzati. oppure per tutti i trattamenti post raccolta è a disposizione una registrazione forfetaria qualora si utilizza sempre la medesima quantità o concentrazione. oppure è disponibile la convenzione con il contoterzista.

8	2	7	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se sull'azienda è sempre la medesima persona ad applicare i prodotti post raccolta non è necessaria una dichiarazione nei registri (può essere dichiarata forfaitariamente). • Se di regola sull'azienda è la medesima persona ad effettuare i trattamenti post raccolta, la persona in questione può essere indicata con la dichiarazione forfaitaria e solo le divergenze (quando un'altra persona effettua trattamenti post raccolta) sono da registrare. • Per ottimizzare il lavoro con i registri è possibile attribuire agli utilizzatori dei codici o delle abbreviazioni che saranno poi utilizzate nei registri. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dalle registrazioni è chiaramente visibile quale utilizzatore ha effettuato i trattamenti post raccolta.
8	2	8	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se sull'azienda o sul prodotto di raccolta si tratta sempre per lo stesso motivo non è necessaria una dichiarazione nei registri (può essere dichiarata forfaitariamente nelle registrazioni). • Se di regola si tratta per il medesimo motivo, il motivo in questione può essere indicato con la dichiarazione forfaitaria e solo le divergenze (quando si tratta per un altro motivo) sono da registrare. • Per ottimizzare il lavoro con i registri è possibile attribuire ai motivi d'utilizzo dei codici o delle abbreviazioni che saranno poi utilizzate nei registri. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dalle registrazioni è visibile il motivo d'utilizzo per ogni trattamento post raccolta (Eccezione: prodotti antigerminativi e 1-MCP non necessitano di un motivo).
9	0	0		MACCHINARI E APPARECCHIATURE
9	1	0		Calibrazione / manutenzione
9	1	1	+	<p>Nota:</p> <p>non è necessario registrare i lavori di manutenzione ordinaria (p. es. lavaggio, lubrificazione, ecc.).</p> <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • spandiconcimi, apparecchi per i trattamenti, impianti d'irrigazione, bilance e termometri sono funzionanti e in buono stato. • le riparazioni sono registrate oppure è disponibile il rapporto di lavoro del tecnico o la rispettiva fattura. • la calibrazione avviene annualmente. Quale calibrazione valgono test sul campo, risp. un chiaro peso di riferimento per le bilance. Le calibrature non devono essere registrate, ma il produttore deve poter spiegare in modo convincente come esegue la calibrazione degli strumenti presenti in azienda (dichiarazione orale). • per contoterzisti, le esigenze sono adempiute (prova a campione secondo Convenzione per contoterzisti) <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non sono presenti in azienda apparecchi o macchinari da calibrare.
9	1	2	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per gli apparecchi seguenti <u>non</u> sono necessarie delle registrazioni: <ul style="list-style-type: none"> - apparecchi portatili: spray a mano, spruzzatori a zainetto, - spruzzatori a zainetto motorizzati; - nebulizzatori, per es. Swingfog; - pistole a spruzzo azionate via tubo da pompe stazionarie; - oppure barra a spruzzo; - impianto con ugelli fissi in serra. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • conforme a PER • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).

10	0	0		IGIENE
10	1	0		Generalità: analisi dei rischi, formazione e messa in pratica
10	1	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'<i>Analisi dei rischi in materia d'igiene</i> di SwissGAP è compilata. <p>oppure</p> <p>l'azienda ha preparato una propria analisi dei rischi in materia d'igiene per la produzione/ambito di produzione, la raccolta, i trasporti interni ed esterni all'azienda e la manipolazione dei prodotti dopo la raccolta. In questo caso devono essere elencati i rischi biologici (p. es. contaminazioni con microrganismi), chimici (p. es. residui di prodotti fitosanitari) e fisici (p. es. corpi estranei come frammenti di vetro, ecc.), come pure le malattie trasmissibili all'uomo. Le cause possibili di questi rischi devono essere indicate in funzione della probabilità che si presentino e della loro gravità. Delle misure preventive devono essere definite per i rischi gravi.</p> <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'analisi dei rischi relativa all'igiene non sono segnati tutti i settori rilevanti per l'azienda. • nel caso di una propria analisi dei rischi in materia d'igiene non vengono valutati tutti i rischi potenziali (biologico, chimico, fisico, animali) oppure in caso di rischi elevati non sono definite opportune misure preventive.
10	1	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le direttive d'igiene (Registro 15) per il personale e i visitatori devono essere appese in modo ben visibile. <p>oppure</p> <p>in funzione dell'analisi dei rischi l'azienda ha definito proprie misure d'igiene e misure preventive. Queste sono esposte in modo ben visibile.</p> <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	1	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile è designata. Nel caso in cui il responsabile non è il capo azienda, il responsabile deve essere designato e registrato <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	1	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutto il personale (incl. stagionali, lavoratori a tempo parziale, gli ausiliari, i membri della famiglia che collaborano nell'attività, ...) ha ricevuto una formazione corrispondente al loro ambito di responsabilità (data della formazione, lista dei partecipanti). • la formazione all'inizio dell'attività è stata svolta. <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	1	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il personale rispetta le istruzioni d'igiene stabilite (controllo visivo) • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	1	6	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti i collaboratori indossano adeguati abiti di lavoro (secondo analisi dei rischi). • in questo modo i prodotti sono protetti da eventuali contaminazioni. • gli abiti da lavoro vengono lavati non appena questi potrebbero causare una contaminazione dei prodotti. • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).

10	2	0		Sicurezza alimentare
10	2	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • se vi sono segni che indicano la presenza eccessiva di animali selvatici sulle superfici coltivate (danni/sporcizia), sono state adottate misure adeguate di prevenzione, p. es. zone cuscinetto, recinzioni, ecc. <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si notano tracce della presenza eccessiva di animali selvatici dannosi, sulle superfici coltivate.
10	2	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i lavoratori sono a conoscenza che le anomalie devono essere segnalate al capo azienda (p. es. Regole d'igiene) • il capo azienda adotta le misure necessarie in caso di anomalie. • Concimi e prodotti fitosanitari provengono da fonti sicure.
10	2	3	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • i prodotti difettosi sono quelli che presentano problemi di forma, calibro, colore, ... tanto da non adempiere le esigenze dell'acquirente. <p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • vengono messi in commercio esclusivamente prodotti che non possono mettere in pericolo la salute. • può essere spiegato l'azienda procede con i prodotti difettosi. Inoltre, è disponibile un documento che attesta la procedura in caso di richiamo merce. Ad esempio, il modulo SwissGAP "Richiamo merce" (registro 14) o un documento equivalente.
10	2	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E' disponibile un'analisi dei rischi allergeni. • L'analisi dei rischi allergeni è adeguata ai prodotti e alle procedure dell'azienda. • in caso di una possibile contaminazione accidentale, l'acquirente è informato. <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nessuna coltivazione, preparazione, lavaggio o imballaggio di sedano e/o noci. • nelle lavorazioni nessun utilizzo di prodotti allergeni.
10	3	0		Regole d'igiene.
10	3	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • è affisso il cartello <i>Regole d'igiene</i> oppure <i>Settore d'igiene 2</i> <p>oppure</p> <p>un altro cartello indicante le seguenti istruzioni, è appeso in modo ben visibile: il personale deve lavarsi le mani prima di riprendere il lavoro, dopo essere stati alla toilette, dopo aver usato un fazzoletto, dopo aver maneggiato materiale sporco, dopo aver fumato, mangiato o bevuto, dopo le pause e prima di riprendere il lavoro e in ogni altra occasione in cui le mani potrebbero essere una fonte di contaminazione.</p> <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	3	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le direttive d'igiene sono presenti. • in settori dove si maneggiano o si depositano prodotti non si fuma, non si beve e non si mangia. • durante i lavori di raccolta si può mangiare, bere o fumare solo in appositi spazi appositamente destinati. <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).

10	3	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sono disponibili le Regole d'igiene. oppure ci sono altre istruzioni specifiche su come procedere in caso di rottura dei vetri e/o plastiche dure trasparenti. <p>oppure/e</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • colture e prodotti non si trovano mai sotto strutture in vetro / lampade.
10	4	0		Servizi igienici
10	4	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gli operai addetti alla raccolta hanno accesso alle toilettes • le toilettes si trovano in buono stato igienico (sono pulite) • toilettes poste ai bordi del campo non possono contaminare i prodotti • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	4	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i lavoratori hanno accesso alle toilettes e hanno la possibilità di lavare le mani. • le toilettes sono in buono stato d'igiene (pulite). • l'accesso alle toilettes non è diretto in locali dove si trasformano o depositano prodotti, a meno che non siano munite di porte a chiusura automatica. Se le porte non dispongono di chiusura automatica, deve esserci un passaggio o un vestibolo tra la toilette e il settore di lavorazione dei prodotti. • In prossimità delle toilettes deve esserci la possibilità di lavare ed asciugare le mani. • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	4	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per il personale addetto alla raccolta, c'è la possibilità di lavarsi le mani ogni volta che ci si reca alla toilette (almeno bidone o recipiente con acqua potabile). Toilette che si trova in buono stato igienico. oppure è disponibile un prodotto a base d'alcool per l'igiene delle mani. • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	4	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono disponibili luoghi adeguati per potersi cambiare gli abiti e questi spazi sono utilizzati • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutti i lavoratori abitano in azienda o dispongono di una camera in azienda oppure Non è necessario alcun abbigliamento particolare e i lavoratori giungono in azienda già coi vestiti da lavoro.
10	5	0		Contenitori e imballaggi
10	5	1	++	<p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nessun prodotto è messo in contenitori per la raccolta sporchi (contaminazioni che avvengono durante il processo di raccolta (per es. terra) sono tollerate) • attrezzi e macchine di raccolta sono pulite <p>oppure</p> <p>l'azienda pulisce i contenitori per la raccolta e gli attrezzi in funzione del risultato della propria analisi dei rischi d'igiene e delle regole d'igiene definite</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sono utilizzati contenitori per la raccolta contaminati con agenti pericolosi come per es. grasso, olio, residui di prodotti fitosanitari, ecc.

10	5	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> nessun contenitore per la raccolta è usato per altri scopi (p. es. stoccaggio di prodotti chimici, lubrificanti, olio, attrezzi, ecc.) oppure se non è il caso, questi contenitori sono contrassegnati e il loro uso nel settore alimentare è escluso oppure dopo essere stati utilizzati ad altro scopo, i contenitori per la raccolta sono puliti a fondo, risp. devono essere puliti prima di essere riutilizzati nel settore alimentare. per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> in azienda non si usano contenitori per la raccolta.
10	5	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> gli imballaggi e i contenitori riutilizzabili sono adatti all'uso). gli imballaggi e i contenitori riutilizzabili sono immagazzinati al riparo dalla sporcizia. gli imballaggi e i contenitori riutilizzabili sono usati in modo igienico. per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti).
10	6	0		Acqua (per lavare, calibrare, raffreddare, ...)
10	6	1	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'aspersione con acqua dei prodotti contenuti in imballaggi di raccolta, equivale ad un lavaggio <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'acqua usta per il trattamento finale dei prodotti proviene dalla rete pubblica oppure per acqua proveniente da altre fonti (p. es. captazione d'acqua privata) si esegue annualmente un'analisi che provi che i valori limite applicati per l'acqua potabile sono rispettati.
10	6	2	++	<p>Nota:</p> <p>è l'acqua usata per ultimo sul prodotto che è importante (trattamento finale). L'acqua può essere riutilizzata per il prelavaggio senza dover adempiere alle seguenti esigenze.</p> <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'acqua riutilizzata per il trattamento finale di prodotti deve essere filtrata e disinfettata. il pH, la concentrazione e i valori di sostanze disinfettanti che potrebbero presentare dei rischi, sono controllate regolarmente ed esistono delle analisi annuali dell'acqua filtrata. il sistema di filtrazione è pulito secondo un documentato piano di pulizia. <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> per la pulizia finale dei prodotti si usa acqua fresca.
10	6	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> nel caso si usa acqua o ghiaccio durante la raccolta o per raffreddare, questi devono avere le caratteristiche dell'acqua potabile <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> durante la raccolta o per raffreddare non si fa uso di acqua né di ghiaccio.
10	6	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> il laboratorio che ha eseguito le analisi microbiologiche dell'acqua è accreditato secondo la norma ISO 17025. Il riferimento all'accreditamento del laboratorio è visibile sui rapporti d'analisi e nell'intestazione delle lettere del laboratorio. <p>Non applicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> per la lavorazione finale dei prodotti si usa acqua potabile della rete pubblica.

10	7	0		Magazzini per depositi di breve durata, rampa, trasporto
10	7	1	++	<p>Nota: concerne qualsiasi trasporto di prodotti effettuato con veicoli aziendali</p> <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • I mezzi di trasporto dell'azienda (compresi quelli che servono anche ad altri scopi oltre al trasporto dei prodotti) sono puliti e funzionali. <p>oppure</p> <p>l'azienda pulisce i propri mezzi di trasporto in funzione del risultato di una propria analisi dei rischi in materia d'igiene e di regole d'igiene definite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si usano mezzi di trasporto propri dell'azienda (ad esempio consegna dei prodotti direttamente dal campo/ritiro da parte di terzi).
10	7	2	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllore: annotare i prodotti imballati direttamente sul luogo di raccolta. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nessun prodotto raccolto e imballato nelle confezioni per la vendita viene lasciato sul campo durante la notte (se la raccolta avviene di notte, i prodotti devono essere portati via entro il giorno seguente) • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nessun prodotto viene imballato direttamente sul campo nella confezione finale
10	7	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i prodotti sono protetti dalla sporcizia • per i contoterzisti le esigenze sono adempiute (controllo a campione conformemente alla Convenzione per contoterzisti). <p>non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • si constata sporcizia nei luoghi di deposito temporaneo.
10	8	0		Settori di imballaggio e immagazzinamento (installazioni dell'azienda), spazi refrigerati.
10	8	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i settori di lavorazione e deposito e installazioni (linee e macchinari di lavorazione, pareti, pavimenti, depositi, palette, ecc.) sono puliti. • un piano di manutenzione e un piano di pulizia (<i>Regole d'igiene o zona d'igiene 2, risp. 3</i> oppure uno specifico piano di pulizia) sono disponibili.
10	8	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • detersivi, oli lubrificanti, ecc. (anche piccole quantità) sono immagazzinati in maniera chiaramente separata (armadio o altro locale) dai luoghi d'imballaggio dei prodotti. • ad esempio, anche gli ingrassatori non sono tenuti presso le macchine di preparazione o d'imballaggio.
10	8	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'etichetta o sulle schede tecniche di detersivi, oli lubrificanti, ecc. è indicato che il prodotto è riconosciuto per l'utilizzo nel settore alimentare (p. es. indicazione "H1"). <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si utilizzano detersivi o oli lubrificanti, risp., in base alla costruzione delle installazioni, essi non possono assolutamente entrare in contatto con gli alimenti.
10	8	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • i prodotti selezionati e i rifiuti sono stoccati in settori definiti e separati • Nei settori di lavorazione, i contenitori dei rifiuti sono svuotati almeno giornalmente e puliti e disinfettati se necessario • non ci sono segni manifesti che potrebbero indicare che i prodotti sono stati sporcati o contaminati dai rifiuti.

10	8	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> In tutti questi settori (depositi, linee di trasformazione e imballaggio, settore di spedizione) le lampade sono protette dalla rottura (infrangibili oppure munite di protezioni (infrangibili o munite di protezione significa che le lampade sono ricoperte da uno speciale film oppure munite di apposite protezioni plastiche). <p>oppure</p> <p>i prodotti sono protetti (p. es. ricoperti con teli o fogli plastici)</p> <p>oppure</p> <p>i prodotti non si trovano mai a meno di 3 metri di distanza orizzontale da lampade che non sono munite di dispositivi di protezione.</p> <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> non tutte le lampade presenti nei settori sensibili sono infrangibili o protette contro la rottura. il gestore spiega che le lampade sono sostituite man mano.
10	8	6	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per prodotti particolarmente deperibili (= prodotti pronti al consumo) in imballaggi sigillati, sono rispettate le esigenze di temperatura e umidità il controllo di temperatura e umidità è regolato. il controllo di temperatura e umidità è regolato per il deposito CA. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> non si immagazzinano prodotti confezionati pronti all'uso e non si depositi CA.
10	8	7	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'incarico è stato affidato ad una ditta di disinfestazione ed esiste un contratto o la registrazione delle misure adottate dalla ditta <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> non ci sono tracce visibili della presenza di parassiti (roditori, uccelli, insetti) <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> sono disponibili registrazioni delle misure adottate (p. es. piano del posizionamento delle esche). <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> sono disponibili le registrazioni concernenti la lotta contro i parassiti nei settori di lavorazione e stoccaggio dei prodotti.
10	8	8	+-	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> tutti i carrelli elevatori e altri mezzi di trasporto utilizzati in locali chiusi sono attivati elettricamente o a gas la contaminazione dei prodotti a causa di emissioni di gas di scarico è evitata grazie ad un'adeguata manutenzione dei mezzi di trasporto usati. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> nei locali chiusi non vengono usati mezzi di trasporto a motore.
11	0	0		GESTIONE DEI RIFIUTI E DELL'AMBIENTE
11	1	0		Rifiuti
11	1	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> tutti i rifiuti prodotti in azienda sono elencati nel concetto comunale di gestione dei rifiuti. tutti i rifiuti possibili, sono elencati in un proprio concetto aziendale di gestione dei rifiuti.
11	1	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> nei locali di lavorazione e stoccaggio, sono presenti solo quantità di rifiuti generati dall'attività giornaliera. ci sono solo piccole quantità di rifiuti stoccati in settori contrassegnati. oli e carburanti sono stati evacuati.
11	1	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> sui campi non ci sono resti di imballaggi o altri rifiuti
11	1	4	+-	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'eliminazione dei rifiuti organici è definita (compostaggio in proprio o trasporto presso impianti di compostaggio) <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> Non ci sono rifiuti organici

11	2	0		Protezione dell'ambiente
11	2	1	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obiettivo: fuoriuscite accidentali di oli o carburanti non devono contaminare l'ambiente. Non devono finire in una canalizzazione, in acque superficiali o in un pozzo perdente. • Tank a partire da 450 litri o secondo le direttive cantonali (taniche o singoli contenitori non sono considerati). <p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tank per carburanti e oli sono rivestiti: vasche o tank di contenimento presenti. • il volume di contenimento deve essere almeno del 100% della capacità del più grosso tank presente.
11	2	2	+-	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gli apparecchi vengono puliti sui campi • l'acqua di lavaggio finisce in una fossa per liquame • gli apparecchi sono lavati in un impianto di pulizia per apparecchi di trattamento. <p>Non adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'acqua di pulizia finisce nelle canalizzazioni, in acque superficiali o in un pozzo perdente • si lavano gli utensili per i trattamenti in una fontana
12	0	0		SICUREZZA SUL LAVORO E ASPETTI SOCIALI
12	1	0		Generalità: (analisi dei rischi, formazione...)
12	1	1	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • anche aziende senza dipendenti devono disporre di un'analisi rischi sicurezza del lavoro <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'analisi dei rischi relativa alla salute e alla sicurezza del lavoro è completata e aggiornata. <p>oppure</p> <p>è disponibile un'analisi dei rischi aziendale che tiene conto di tutte le possibili situazioni di pericolo</p> <p>oppure</p> <p>è disponibile un'attestazione di partecipazione ad un programma settoriale (p. es. AgriTop per i produttori o SRF per i commercianti).</p>
12	1	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sono definite misure preventive (concetto di prevenzione) conformemente all'analisi dei rischi (12.1.1). <p>oppure</p> <p>è disponibile un'attestazione di partecipazione ad un programma settoriale (p. es. AgriTop per i produttori o SRF per trasformatori).</p>
12	1	3	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la persona responsabile è definita. Nel caso in cui il responsabile non è il gestore, la persona responsabile deve essere designata e registrata.
12	1	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il personale è formato in base al proprio ambito di attività • La formazione è documentata (data e lista presenze) • Il personale si attiene al concetto di prevenzione dei rischi.
12	1	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • solo le persone che hanno seguito una formazione di base / continua in ambito agricolo oppure di giardiniere, o hanno seguito un corso specifico, possono lavorare con sostanze e macchinari pericolosi <p>oppure</p> <p>persone senza una formazione corrispondente, sono stati formati internamente per la manipolazione di sostanze o apparecchi pericolosi (formazione corrispondente al loro ambito di attività). La formazione è documentata p. es. competenze professionali e formazione dei collaboratori.</p>

12	1	6	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quale formazione per primi soccorsi valgono p. es.: corso soccorritore, corso di ripetizione per soccorritore, corso samaritano, corso per primi soccorsi dei pompieri, corso di formazione / ripetizione per primi soccorsi dell'esercito, formazione interna, ... <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ogni azienda dispone di almeno una persona ogni 50 collaboratori, formata per prestare i primi soccorsi. • L'ultimo aggiornamento in ambito di primi soccorsi non risale a più di 5 anni fa. • La data della formazione o dell'aggiornamento è registrata oppure è disponibile un giustificativo.
12	2	0		Posa di cartelli indicatori
12	2	1	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le regole di comportamento per i visitatori dell'azienda sono affisse in un luogo ben visibile dove possono essere lette da visitatori e prestatori di servizi <p>oppure</p> <p>l'accesso all'azienda è limitato (possibile spec. per i commercianti, risp. agli immobili aziendali, l'accesso alle superfici aziendali può raramente essere impedito).</p>
12	2	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • piano di emergenza affisso in posizione ben visibile a tutti i lavoratori <p>oppure</p> <p>esistono procedure proprie da applicare in caso di incidente o emergenza che sono ben visibili e chiare per tutti i lavoratori (nella lingua dei lavoratori o con pittogrammi)</p> <ul style="list-style-type: none"> • i responsabili sono definiti e l'indirizzo o le coordinate aziendali sono chiaramente riconoscibili • sono contenuti i principali numeri telefonici (polizia, pompieri, ambulanza, medico).
12	2	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • almeno l'entrata del deposito dei prodotti fitosanitari è provvista di un cartello chiaro indicante il pericolo. Per il deposito dei concimi il cartello non è indispensabile, purché sui sacchi figurino le indicazioni di sicurezza e pericolo. • un cartello di avviso di pericolo è appeso ad ogni altro luogo di potenziale pericolo. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sull'azienda non ci sono zone o settori di pericolo.
12	2	4	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per cisterne a partire dai 450 litri o secondo direttive cantonali (canestri o contenitori singoli non sono considerati). <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nei pressi dei depositi di carburanti e oli sono predisposti dei cartelli col divieto di fumare. • min. un estintore presente in azienda. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non ci sono cisterne per lo stoccaggio di carburanti e oli.
12	3	0		Applicazione
12	3	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per tutti i lavori nei settori SwissGAP sono disponibili adeguati equipaggiamenti di protezione. • sono disponibili equipaggiamenti di protezione completi per la manipolazione e l'applicazione di prodotti fitosanitari, conformi alle istruzioni d'uso (p. es. occhiali di protezione, stivali di gomma, vestiti impermeabili, tuta di protezione, guanti di gomma, maschera di protezione, ecc.)

12	3	2	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> Le cassette di primo soccorso devono contenere almeno bende per fasciature. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> in azienda sono disponibili e accessibili cassette di primo soccorso durante i lavori sui campi sono portate con se, su trattori o veicoli, cassette di primo soccorso <p>oppure</p> <p>durante i lavori nei campi sono comunque disponibili e accessibili cassette di primo soccorso.</p>
12	3	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dispositivi di protezione delle prese di forza, protezioni di catene o cinghie di trasmissione, ... sono intatti su tutti i macchinari. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> non sono presenti macchinari in azienda.
12	3	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> I veicoli sono sicuri (=> nessuna lacuna evidente è constatata). i mezzi di trasporto utilizzati per il trasporto su strade pubbliche sono immatricolati per la circolazione. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> nessun mezzo di trasporto è messo a disposizione dall'azienda, vale a dire che i collaboratori si recano sui campi con mezzi propri o a piedi.
12	3	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> I serbatoi per l'acqua sono recintati / messi in sicurezza, in modo da evitare possibili incidenti.
12	4	0		Aspetti di protezione sociale
12	4	1	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> Le abitazioni presenti in azienda per ospitare i lavoratori sono abitabili e munite delle infrastrutture di base: tetto, finestre e porte in buono stato, acqua potabile, toilette e scarico acque luride. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> nessun lavoratore abita in azienda.
12	4	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> i collaboratori hanno la possibilità di lavarsi le mani e accesso ad acqua potabile i collaboratori possono depositare in modo adeguato gli alimenti portati appresso i collaboratori dispongono di un luogo idoneo per le pause <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> non ci sono impiegati in azienda.
12	4	3	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> interrogazione orale gli incontri col personale posso tenersi anche durante il colloquio personale o di assunzione o durante le pause. <p>Adempiuto, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> il responsabile prende nota delle osservazioni formulate dai collaboratori a proposito di sicurezza e salute sul posto di lavoro, nonché a proposito di aspetti sociali. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> in azienda è occupata solo mano d'opera familiare.
12	4	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> ai lavoratori che manipolano i prodotti fitosanitari o che si occupano dei trattamenti fitosanitari, deve essere data la possibilità di sottoporsi annualmente e facoltativamente, ad un controllo della salute. chi si sottopone ad un tale controllo lo può fare durante il tempo di lavoro.

13	0	0		TRACCIABILITÀ E IDENTIFICAZIONE
13	1	0		Tracciabilità qualitativa: separazione dei prodotti
13	1	1	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per produttori SENZA commercio: <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • esclusivamente merce prodotta sulle proprie parcelle è fornita col proprio nome ad un commerciante certificato (il giornale delle colture è tenuto per tutte le parcelle ed è verificabile). <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Merce di altri produttori è fornita col proprio nome a commercianti certificati SwissGAP <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'azienda è pure certificata per il settore e i programmi corrispondenti.
13	1	2	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per commercianti <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutta la merce acquistata e destinata ad essere venduta come merce SwissGAP proviene da un fornitore riconosciuto o certificato e il/i gruppo/i di prodotto/i in questione (F, V, P) è/sono elencati sotto questo fornitore (www.agrosolution.ch) • in caso di acquisto presso un commerciante SwissGAP è dichiarato sui documenti di fornitura (bollettini di consegna, fatture) oppure esiste una convenzione coi fornitori che definisce che il fornitore consegna esclusivamente merce SwissGAP. • In caso di acquisto di merce importata va sempre attestato che si tratta di prodotti GLOBALG.A.P. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si acquistano prodotti
13	1	3	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per commercianti <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tutta la merce acquistata e destinata ad essere venduta come merce Suisse Garantie proviene da un fornitore riconosciuto o certificato e il/i gruppo/i di prodotto/i in questione (F, V, P) è/sono elencati sotto questo fornitore (www.agrosolution.ch) • in caso di acquisto presso un commerciante, la menzione Suisse Garantie è dichiarata sui documenti di fornitura (bollettini di consegna, fatture) oppure esiste una convenzione coi fornitori che definisce che il fornitore consegna esclusivamente merce Suisse Garantie. • commercianti senza attività di trasformazione (agenzie): è possibile provare che tutti i frutti, verdure, patate provengono da un'azienda certificata Suisse Garantie e sono identificabili con l'etichetta di commerciante dell'agenzia <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si acquistano prodotti
13	1	4	++	<p>Adempiuto se:</p> <p>Produttore:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per ogni prodotto è possibile provare chi è l'acquirente (p. es. bollettini di consegna, conferma di ricezione, ...) <p>Commerciante:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le registrazioni permettono di seguire il prodotto uno scalino indietro (fornitore / produttore) e uno scalino avanti (cliente / acquirente).
13	1	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la qualità dei prodotti (SwissGAP si/no) può essere chiaramente identificata a ogni tappa del processo di produzione. Ciò è realizzabile grazie ad un contrassegno/identificazione fisico/a o attraverso un chiaro processo di separazione delle merci, comprese le registrazioni necessarie a questo processo.

13	1	6	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la qualità dei prodotti (Suisse Garantie si/no) può essere chiaramente identificata a ogni tappa del processo di produzione. Ciò è realizzabile grazie ad un contrassegno/identificazione fisico/a o attraverso un chiaro processo di separazione delle merci, comprese le registrazioni necessarie a questo processo. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si acquistano prodotti
13	1	7	++	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per commercianti • Controllore: ritirare un esempio di documento di consegna e spedire all'organo di certificazione. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il commerciante dichiara i prodotti certificati SwissGAP sui propri documenti di consegna (bollettini / fatture). La dichiarazione si può fare con la dicitura „SwissGAP“ o „SGAP“ per ogni singolo articolo, oppure con una dichiarazione forfettaria (p. es. "tutti i nostri prodotti sono conformi a SwissGAP"). <p>oppure</p> <p>esiste una convenzione di fornitura per stabilire che il commerciante fornisce al suo acquirente, esclusivamente prodotti SwissGAP.</p> <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non vengono emesse bollette di consegna proprie ma tramite un sistema di emissione/fatturazione presso l'acquirente.
13	1	8	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per commercianti. • Controllore: ritirare un esempio di documento di consegna e spedire all'organo di certificazione. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il commerciante dichiara sui suoi documenti di fornitura (bollettini di consegna / fatture) la merce certificata Suisse Garantie. La dichiarazione può essere fatta con le diciture „Suisse Garantie“ oppure „SGA“ o "SG" affiancate ad ogni singolo articolo oppure per mezzo di una dichiarazione forfettaria (p. es. "tutte le nostre merci sono certificate Suisse Garantie"). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non vengono emesse bollette di consegna proprie ma tramite un sistema di emissione/fatturazione presso l'acquirente. • La merce è contrassegnata esclusivamente con l'etichetta del produttore (= viene venduta come merce riconosciuta ma non certificata).
13	2	0		Tracciabilità quantitativa: flusso delle merci.
13	2	1	++	<p><u>Nota :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per commercianti. • Controllore: annotare il prodotto e il periodo controllato! <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le quantità di merce SwissGAP acquistate e vendute sono documentate • non si vendono più prodotti SwissGAP di quelli acquistati o prodotti in proprio • il confronto delle quantità per singolo prodotto, considerate le variazioni di stock, le perdite dovute a cernita e preparazione, sono plausibili • per prodotti trasformati, il coefficiente di trasformazione è realistico.
13	2	2	++	<p><u>Nota :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo per commercianti. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le quantità di merce Suisse Garantie acquistate e vendute sono documentate • non si vendono più prodotti Suisse Garantie di quelli acquistati o prodotti in proprio • il confronto delle quantità per singolo prodotto, considerate le variazioni di stock, le perdite dovute a cernita e preparazione, sono plausibili • per prodotti trasformati, il coefficiente di trasformazione è realistico.

13	3	0		Usò del logo/denominazione
13	3	1	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Logo = scritta in grafica verde • Denominazione = scritta "SwissGAP" • Abbreviazione = "SGAP" <p>Adempiuto se:</p> <p>A: Produttori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • è indicato al massimo sull'etichetta produttore (denominazione „SwissGAP“ o abbreviazione „SGAP“) • il logo SwissGAP (parola in verde / marchio figurativo) NON viene utilizzato. <p>B: Commerciantè</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nel caso in cui, per garantire la tracciabilità, i contenitori e altri supporti per la merce sono contrassegnati con SwissGAP, questi devono presentare la denominazione "SwissGAP" o l'abbreviazione „SGAP“ in relazione all'azienda (nome o numero SwissGAP = numero Agrosolution). I contenitori o supporti per la merce contengono esclusivamente merce SwissGAP. • il logo SwissGAP (parola in verde / marchio figurativo) è utilizzato esclusivamente nelle comunicazioni commerciali come pubblicità, intestazioni di lettere (anche su bollettini di consegna) e carte da visita. <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il regolamento del logo SwissGAP non è rispettato. • il logo o la denominazione scritta "SwissGAP" compaiono su prodotti, imballaggi o nei punti vendita.
13	3	2	+	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'etichetta produttore dev'essere utilizzata solo per i contenitori. • Barchette per frutti, fascette per asparagi, sacchetti per l'insalata (= vendita sciolta in porzioni) possono presentare il marchio di garanzia , se questo materiale d'imballaggio è usato su mandato di un negoziante certificato. Le casse devono inoltre essere munite dell'etichetta produttore. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ogni etichetta produttore contiene le seguenti indicazioni: <ul style="list-style-type: none"> - iscrizione originale Suisse Garantie. - logo corrispondente dell'associazione (SOV, USPV, swisspatat). - nome e indirizzo del produttore o numero Agrosolution (numero SwissGAP) - data di raccolta (obbligatorio solo per la frutta). - indicazione della varietà (solo per patate e frutta a nocciolo). • ogni contenitore è munito dell'etichetta produttore <p>oppure</p> <p>sono presenti almeno 2 etichette produttore per ogni supporto della merce.</p> <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un produttore fornisce ad un acquirente merce non contrassegnata con l'etichetta produttore. • non sono esposte/applicate sufficienti etichette. • il produttore (senza commercio) usa il marchio di garanzia (bandierina con scritta). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la merce non entra nel canale SGA <p>oppure</p> <p>l'azienda Bio contrassegna la merce solo con l'etichetta BIO</p> <p>oppure</p> <p>la tracciabilità viene garantita con altre applicazioni come etichette elettroniche o tecnologie analoghe</p> <p>oppure</p> <p>l'azienda fornisce all'acquirente tutta la frutta, verdura o patate in modo sciolto (senza contenitori).</p>

13	3	3	+	<p>Nota: Controllore: ritirare un esemplare di etichetta e spedire all'organo di certificazione.</p> <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'identificazione con il marchio di garanzia Suisse Garantie (bandiera e scritta) è fatta conformemente al <i>Regolamento generale</i>, al <i>Regolamento settoriale</i> e al <i>Manuale di presentazione grafica</i>. • i seguenti contenuti devono apparire sull'etichetta e gli imballaggi: <ul style="list-style-type: none"> - simbolo di origine Suisse Garantie (bandiera e scritta) con colori, forma e proporzioni corrette - nome e indirizzo dell'azienda autorizzata o il corrispondente numero di identificazione AMS (figura nell'autorizzazione d'uso) - nome dell'ente di certificazione - lotto della merce o data e precedente fornitore (produttore) • commercianti senza attività d'imballaggio propria (agenzie) devono presentare almeno un esemplare corretto di etichetta. Controlli a campione possono essere svolti nelle ditte d'imballaggio esecutrici. <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non contrassegna col marchio di garanzia Suisse Garantie (bandiera e scritta) ne frutta, ne verdura, ne patate, ne prodotti da essi derivati.
13	3	4	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il logo presente su documenti di comunicazione propri (broschures, sito internet, dépliants, pubblicità, ecc.) è conforme alle direttive del Manuale di presentazione grafica e non pubblicizza esclusivamente prodotti che rispettano le direttive di Suisse Garantie. <p>Non adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dichiarazioni false o ingannevoli: Suisse Garantie compare accanto a merce che non è Suisse Garantie: p. es. scaffale con logo Suisse Garantie ed insalata dall'Italia p. es. etichette prezzo con logo Suisse Garantie su merce convenzionale <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda non usa il marchio d'origine Suisse Garantie (bandiera e scritta) sui propri supporti di comunicazione.
13	3	5	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non sono in atto procedure di contestazione da parte del Laboratorio cantonale (richiesta orale oppure visione del relativo rapporto di ispezione più recente) • non sono in atto procedure di contestazione da parte del controllo esportazione • non c'è nessun caso aperto di reclamazione clienti inerente all'etichettatura (richiesta orale) <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • non si procede all'imballaggio finale e relativa etichettatura.
13	4	0		Richiamo di merce / controllo di qualità
13	4	1	++	<p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • solo per commercianti. • negli anni in cui avviene un caso reale di richiamo di merce, non è necessario svolgere un test supplementare. • Controllore: annotare data dell'ultimo test. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'azienda dispone di procedure documentate per il richiamo di merce. Queste procedure considerano i punti richiesti dalle direttive. • la procedura di richiamo è testata almeno una volta all'anno e il test è documentato (ad esempio con il modulo di richiamo merce)

13	4	2	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda è riconosciuta come azienda di controllo Qualiservice. (vedi www.swissfruit.ch) <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non contrassegna frutta col marchio di garanzia Suisse Garantie (bandiera con scritta). solo prodotti a base di frutta sono contrassegnati col marchio Suisse Garantie.
13	4	3	+	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> L'azienda che applica il marchio è riconosciuta come azienda di controllo Qualiservice (vedi www.kartoffel.ch). <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non contrassegna patate col marchio di garanzia Suisse Garantie (bandiera con scritta). solo prodotti a base di patate sono contrassegnati col marchio Suisse Garantie.
13	4	4	+	<p><u>Nota:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> domande orali al gestore. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> la verdura contrassegnata con Suisse Garantie adempie le "Direttive svizzere sulla qualità della verdura". <p>oppure</p> <p>le disposizioni in materia di qualità della verdura non hanno potuto essere rispettate a causa di condizioni meteorologiche eccezionali.</p> <p>Non applicabile se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non contrassegna verdure col marchio di garanzia Suisse Garantie (bandiera con scritta). solo prodotti a base di verdure sono contrassegnati col marchio di garanzia Suisse Garantie.
13	5	0		Processo di trasformazione Suisse Garantie
13	5	1	++	<p>Adempito, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> tutto il processo di trasformazione per frutta, verdura o patate avviene in Svizzera, nel Principato del Lichtenstein o a Büsingen. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> in azienda avviene solo la trasformazione grezza del prodotto (p. es. asparagi).
13	5	2	++	<p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> Per prodotti semplici (non composti da diverse materie prime), 100% delle esigenze SGA adempite. Per prodotti composti 100% del componente principale adempie le esigenze SGA in totale almeno 90% dei componenti di origine agricola adempiono le esigenze SGA (% di peso al momento della lavorazione). <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> un'autorizzazione speciale valida di AMS è disponibile.
13	5	3	+	<p><u>Nota :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Per prodotti grezzi (frutta, verdura e patate) non sono richieste ricette e specificazioni sul prodotto. Per miscele di prodotti (per es. insalata miscelata) e prodotti trasformati (per es. succhi di frutta) sono invece richieste composizione ed origine dei contenuti oppure specificazioni sul prodotto. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> per tutte le miscele di frutta, verdura o patate sono presenti ricette o specificazioni sul prodotto. <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> l'azienda non ha nell'assortimento miscele di frutta, verdura o patate.

13	5	4	++	<p>Nota :</p> <ul style="list-style-type: none"> In caso di ispezioni di prodotti elaborati: <ul style="list-style-type: none"> è necessaria una specifica del produttore per ciascun componente (ingrediente) utilizzato; al posto di una specifica il produttore oppure il fornitore di ogni componente utilizzato può fornire la prova anche attraverso InfoXGen (dichiarazione di conformità al divieto di ingegneria genetica); oppure l'azienda fornisce un'auto specifica per il prodotto fabbricato. Le specifiche devono dimostrare che il prodotto non sia di per sé un organismo geneticamente modificato (OGM), che non contenga componenti OGM e ne sia stato fabbricato "da" o "con" OGM (una specifica senza alcuna dichiarazione sugli OGM non è sufficiente). <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> vengono utilizzati prodotti Suisse Garantie (SGA), che sono stati a loro volta prodotti esclusivamente con materie prime SGA <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> vengono utilizzati prodotti Suisse Garantie (SGA), che sono stati a loro volta prodotti esclusivamente con materie prime SGA <p>Non applicabile, se:</p> <ul style="list-style-type: none"> non vengono elaborati frutti, verdure oppure patate.
13	6	0		Reclami
13	6	1	++	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> Contestazioni legate alle Prescrizioni svizzere di qualità non devono essere registrate come reclami. <p>Adempiuto se:</p> <ul style="list-style-type: none"> Il formulario <i>Reclami dei clienti</i> è disponibile <p>oppure</p> <p>una procedura propria all'azienda corrispondente agli standard SwissGAP contiene le seguenti indicazioni per ogni reclamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> chi reclama? motivo del reclamo chi è responsabile? identificazione della merce se ed eventualmente quali misure correttive sono state intraprese. <ul style="list-style-type: none"> il trattamento di tutti i reclami dei clienti concernenti SwissGAP è visibile. i reclami dei clienti sono stati evasi.